

# Programa de Reducción de Emisiones de la Comunidad de Arvin/Lamont – Borrador del Informe Anual 2023

18 de octubre de 2023

DISTRITO PARA EL CONTROL DE LA  
CONTAMINACIÓN DEL AIRE DEL VALLE DE SAN JOAQUÍN

## IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA DE PROTECCIÓN DEL AIRE COMUNITARIO EN EL VALLE

Las comunidades de Shafter, Centro-Sur Fresno, Stockton y Arvin/Lamont han sido priorizadas por el Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Valle de San Joaquín (Distrito) y posteriormente seleccionadas por la Junta de Recursos del Aire de California (CARB, por sus siglas en inglés) como comunidades en el Valle de San Joaquín para recibir recursos de aire limpio disponibles bajo AB 617. AB 617 proporciona mecanismos y recursos para implementar redes de monitoreo de calidad del aire específicas de la comunidad; desarrollar, implementar y monitorear programas de reducción de emisiones; para mejorar la disponibilidad de datos y otra información técnica; e invertir fondos sustanciales en la comunidad a través de medidas voluntarias de financiación de incentivos. Es importante destacar que estas medidas están guiadas por el asesoramiento y el conocimiento de los miembros de la comunidad local, a través de sus aportes y participación en los Comités Directivos de la Comunidad (Comités) para cada comunidad seleccionada por AB 617.



El Distrito continúa colaborando con cada uno de los Comités, compuestos por residentes y representantes de organizaciones, negocios y agencias locales sin fines de lucro, para priorizar e implementar las medidas incluidas en los Programas de Reducción de Emisiones Comunitarias (CERPs, por sus siglas en inglés) adoptados por la Mesa Directiva del Distrito y aprobado por CARB. Estos esfuerzos incluyen comprometerse con los residentes, negocios, agencias y otras partes interesadas del Valle para identificar e implementar medidas de aire limpio e inversiones en las comunidades seleccionadas. Desde la adopción de los CERPs, el Distrito ha estado trabajando en estrecha colaboración con los Comités y los socios locales para implementar medidas del CERP diseñadas para reducir la contaminación del aire y la exposición en las comunidades. Además del trabajo de implementación de los CERP, el Distrito ha trabajado diligentemente para implementar los Planes de Monitoreo del Aire de la Comunidad en consulta con los Comités, con un extenso monitoreo del aire que ahora se está implementando y realizando en cada una de las comunidades.

### *Progreso de Implementación en Arvin/Lamont*

La comunidad de Arvin/Lamont fue priorizada por el Distrito del Aire y posteriormente seleccionada por la Junta de Recursos del Aire de California (CARB) como una de las dos comunidades de primer año en el Valle de San Joaquín para recibir recursos de aire limpio recientemente disponibles bajo AB 617. La Ciudad de Arvin y las comunidades no incorporadas cercanas del Condado de Kern, como Lamont, Weedpatch y Fuller Acres, forman parte de una pequeña comunidad rural en el sureste del Condado de Kern, y desde hace mucho tiempo han sido reconocidas como una de las áreas más afectadas por la calidad del aire en el Valle. Varias carreteras muy transitadas pasan cerca, incluyendo la Ruta Estatal 184 y la Ruta Estatal 223, lo que contribuye a las emisiones en la comunidad en general. La comunidad también está rodeada de operaciones agrícolas, fuentes industriales y emisiones que se desplazan hacia el viento en dirección noroeste desde la Ciudad de Bakersfield hacia el noroeste.

El área de límite de la comunidad AB 617 de Arvin/Lamont abarca aproximadamente 43 millas cuadradas y tiene una población estimada de 41,000 habitantes. La comunidad de Arvin/Lamont se ve afectada en una serie de indicadores de salud y contaminación. Utilizando la herramienta estatal CalEnviroScreen (versión 3.0), los distritos censales ubicados dentro de la comunidad se encuentran en el 15% superior en todo el estado en términos de la puntuación global de CalEnviroScreen, ponderada por los impactos de PM2.5 y ozono, lo que representa una serie de factores de salud y socioeconómicos (asma, enfermedades cardiovasculares, bajo peso al nacer, nivel educativo, hogares de bajos ingresos con carga de vivienda, aislamiento lingüístico, pobreza y desempleo). La mayoría de las emisiones que afectan a la comunidad AB 617 de Arvin/Lamont provienen de camiones de servicio pesado y equipos todo terreno de las carreteras principales y las carreteras regionales principales que atraviesan la comunidad.

El CERP y el Plan Comunitario de Monitoreo del Aire (CAMP, por sus siglas en inglés) de Arvin/Lamont fueron desarrollados por el Comité, el Distrito y CARB, con el apoyo de agencias locales asociadas dentro de la comunidad de Arvin/Lamont. Desde la adopción del CERP por parte de la Mesa Directiva del Distrito en junio de 2022 y por parte de la Junta Directiva de la Junta de Recursos del Aire de California (CARB) en octubre de 2022, el Distrito ha continuado reuniéndose con el Comité de Arvin/Lamont para priorizar e implementar las medidas de aire limpio desarrolladas por la comunidad y solicitar comentarios sobre cómo seguir mejorando el CERP. El Distrito también ha invertido una cantidad significativa de tiempo del personal investigando, desarrollando, adquiriendo y desplegando equipos de monitoreo del aire para la red de monitoreo del aire de la comunidad dentro de la comunidad de Arvin/Lamont basado en el CAMP desarrollado por la comunidad, informando regularmente al comité sobre los resultados y esfuerzos del monitoreo del aire de la comunidad.

A través del CERP adoptado, el Distrito en colaboración con el Comité, CARB, agencias asociadas, negocios locales y otros socios comunitarios invertirá \$30 millones en fondos de incentivos para una variedad de proyectos de aire limpio en el área de Sur del condado de Kern. Como se incluye en el CERP, estas medidas reducirán 136 toneladas de PM2.5, 421 toneladas de NOx y 161 toneladas de VOCs en Arvin/Lamont, así como emisiones significativas de tóxicos del aire en la comunidad, especialmente con respecto al material particulado de diésel de fuentes móviles, el principal contribuyente al riesgo para la salud de los tóxicos del aire de la comunidad. Hasta la fecha, la comunidad de Arvin/Lamont ha logrado un progreso significativo en la reducción de emisiones a través de la implementación de varios incentivos, cumplimiento, regulación, mitigación y medidas de alcance.

Este informe resume el progreso de la implementación del CERP en Arvin/Lamont desde el **1 de septiembre de 2022** hasta el **31 de agosto de 2023**.

### **PARTICIPACIÓN DE LA COMUNIDAD DE ARVIN/LAMONT**

Para garantizar la implementación exitosa de AB 617, los residentes, negocios, organizaciones sin fines de lucro, agencias y otras partes interesadas dentro de Arvin/Lamont se han involucrado plenamente tanto en inglés

como en español. El Distrito se ha asegurado de que las reuniones del Comité continúen facilitando la participación pública inclusiva y equilibrada al proporcionar:

- Reuniones mensuales virtuales por Zoom, con asistencia técnica disponible para residentes y partes interesadas a pedido, y hubo una reunión presencial del Comité en diciembre de 2022 en el Centro Recreativo Bear Mountain en Lamont.
- Programa de Estipendio para Residentes, con el objetivo de fomentar la participación comunitaria sostenida y significativa, y ayudar a cubrir el tiempo y los gastos asociados con asistir a reuniones y participar en el proceso
- Servicios continuos de interpretación en tiempo actual a través de dos intérpretes de español en cada reunión
- Los materiales de la reunión se publican antes de la reunión y enviados en copia impresa para los hispanohablantes para facilitar entornos de reuniones virtuales más productivos
- Presentaciones de PowerPoint bilingües, siempre que sea posible
- Reuniones mensuales para establecer la agenda con el Distrito, las partes interesadas, las coanfitriones de la comunidad, CARB y un facilitador externo para establecer colectivamente las expectativas y planificar las próximas reuniones del Comité
- Presentaciones de expertos en la materia proporcionadas por agencias colaboradoras como CARB, el Departamento de Regulación de Pesticidas de California (DPR, por sus siglas en inglés), División de Administración de Energía Geológica de California (CalGEM, por sus siglas en inglés) y la Oficina de Evaluación de Riesgos para la Salud Ambiental (OEHHA, por sus siglas en inglés)
- Un sitio web comunitario integral y dedicado, multilingüe y específico para la comunidad, con herramientas para ver datos de monitoreo de calidad del aire en tiempo actual, mapas de emisiones, materiales de las reuniones del Comité, documentos históricos y correspondencia por correo electrónico con miembros del Comité, informe anual de implementación y cumplimiento, y documentos de orientación del proceso
- Facilitación de reuniones neutrales para garantizar que las reuniones sean inclusivas y neutrales al presentar diferentes puntos de vista y evitar que las personas monopolicen las conversaciones
- Llamadas telefónicas e intercambio de mensajes de texto semanales con miembros del Comité que hablan español para asegurarnos de que tengan la capacidad de participar plenamente en el proceso de implementación

Asegurar comités efectivos como se describe anteriormente requiere una inversión sustancial de personal y otros recursos para programar, organizar y facilitar reuniones públicas frecuentes fuera del horario laboral con amplia investigación y comunicaciones relacionadas. El Distrito también se asegura de que los miembros de la comunidad se mantengan informados sobre las oportunidades de participación pública relacionadas con temas de interés para ellos y para solicitar aportes adicionales de la comunidad a través del correo electrónico. Todas las comunicaciones del Distrito con el Comité están disponibles en la página web específica para la comunidad bajo "Comunicación con los Miembros". El Distrito también utiliza eventos de alcance y medios de comunicación como oportunidades para compartir información sobre AB 617 y promover los diversos programas de subvenciones disponibles. Además, el personal del Distrito proporciona actualizaciones y busca comentarios del Comité Asesor de Ciudadanos (CAC, por sus siglas en inglés) y el Grupo Asesor de Justicia Ambiental (EJAG, por sus siglas en inglés) a medida que la implementación de AB 617 en el Valle continúa desarrollándose.

Involucrar al público en el proceso de implementación del CERP sigue siendo una prioridad del Comité y del Distrito. Todas las reuniones del Comité se promocionan en las redes sociales y se transmiten en vivo en YouTube Live con los videos de la reunión archivados en la página web de Arvin/Lamont:

<https://community.valleyair.org/selected-communities/arvin-lamont/>.

### *Participación Comunitaria y Programa Continuo de Estipendios para Residentes*

Los Comités se reúnen con regularidad, lo que requiere una participación continua y un compromiso de tiempo significativo por parte de los residentes de la comunidad, los dueños de negocios y otras partes interesadas. En la mayoría de los casos, las reuniones del comité directivo ocurren por la noche y pueden alejar a los asistentes de sus familias y otras obligaciones. A los miembros residentes del comité directivo de la comunidad no se les paga y no se les reembolsan los gastos para participar en el proceso o asistir a estas reuniones, por lo que proporcionar estipendios para ayudar a cubrir el tiempo y los gastos asociados con la asistencia a las reuniones es una forma importante de respaldar esta participación fundamental y fomentar la participación comunitaria sostenida y significativa a lo largo de estos procesos.

Los miembros residentes del Comité, que no reciben ninguna otra compensación por su asistencia a dichas reuniones, pueden solicitar un estipendio para compensar el costo de participar en cada reunión regular del Comité. Los residentes elegibles pueden recibir un estipendio de \$75 por reunión del Comité cuando su asistencia se verifique en la lista de asistencia de la reunión o en la hoja de registro y estuvieron presentes durante al menos el 75% de la reunión programada (equivalente a perder hasta 30 minutos de una reunión programada de 2 horas). Los residentes recibirán estipendios por asistir hasta quince (15) reuniones del Comité en un año calendario, por un costo total de hasta \$1,125 por año. Los estipendios para los miembros del comité directivo residentes estarán sujetos a la disponibilidad de fondos estatales de la Ley AB 617 y a la asignación aprobada en el presupuesto del Distrito de manera anual.

### *Reunión Presencial del Comité Directivo en diciembre*

En diciembre de 2022, el Distrito, en colaboración con el Comité de Arvin/Lamont, organizó su segunda reunión comunitaria presencial desde el inicio de la pandemia de COVID-19 en el Bear Mountain Recreation Center en Lamont. Con la participación de más de 50 miembros de la comunidad, incluyendo residentes, negocios locales, organizaciones comunitarias y agencias asociadas, el evento fomentó ejercicios interactivos y participativos sobre la implementación de las medidas del CERP, con ejercicios de mapeo específicos para las medidas de barreras vegetativas y pavimentación de carreteras, mejoras en aceras y rutas para bicicletas, centradas en obtener aportes significativos de la comunidad en relación con los objetivos del Comité. Durante la reunión, los participantes expresaron su agradecimiento por el trabajo realizado para llevar a cabo una reunión en persona y que el diseño de la reunión propició conversaciones productivas para avanzar en la implementación de las medidas del CERP.

También se invitó a los participantes a hacer un recorrido por la camioneta de monitoreo de aire del Distrito, que realiza monitoreo móvil del aire en todo el Valle de San Joaquín. Para promover la inclusión, el Distrito organizó interpretación simultánea al español, actividades para niños y una cena preparada por un restaurante local. Además, el Distrito se asoció con Toys for Tots para regalar juguetes a los padres y niños que asistieron a la reunión en celebración de la temporada navideña. En el futuro, el Distrito estará trabajando con el Comité para incorporar más de estas importantes oportunidades en persona en los esfuerzos de implementación en la Comunidad AB 617 de Arvin/Lamont.



## DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL CERP

El Distrito está trabajando con los miembros del Comité de Arvin/Lamont, miembros del público, negocios, agencias locales, estatales y federales, y otras partes interesadas para implementar el considerable número de medidas de mejora de la calidad del aire incluidas en el CERP de Arvin/Lamont. Durante la [reunión del Comité en septiembre de 2022](#), los miembros del Comité trabajaron con los equipos de facilitación y co-líderes en un ejercicio para priorizar las medidas de incentivo centradas en la comunidad y los residentes. El Distrito está trabajando en la implementación de todas las medidas del CERP, centrándose en particular en los esfuerzos en las medidas que fueron altamente priorizadas por el Comité.

### Estado de las Medidas de Máxima Prioridad del CERP de Arvin/Lamont

| Número de la Medida         | Descripción de la Medida                                                        | Estado a partir del 31 de agosto de 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Medidas Comunitarias</b> |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3.C                         | <b>Construcción de Carreteras, Instalación de aceras y Vías para Bicicletas</b> | <p><b>En Progreso</b><br/>Fondos Asignados: \$12M</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El Distrito presentó el plan del proyecto a CARB y recibió la aprobación en marzo de 2023</li> <li>El Comité respaldó por unanimidad \$5.8 millones en proyectos del Condado de Kern durante la reunión del Comité de marzo de 2023</li> <li>El Comité y el Distrito trabajarán con la Ciudad de Arvin para abordar los intereses restantes en proyectos de mejoramiento de aceras y carreteras</li> </ul> <p><b>El Distrito presentará los proyectos ante la Mesa Directiva y trabajará con Arvin para finalizar las propuestas</b></p> |
| 3.B                         | <b>Barreras Vegetativas</b>                                                     | <p><b>En Progreso</b><br/>Fondos Asignados: \$500,000</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El Distrito presentó el plan del proyecto a CARB y recibió la aprobación en marzo de 2023</li> <li>El Distrito trabajará con la Mesa Directiva para publicar una Solicitud de Propuesta con el fin de buscar una entidad que implemente el programa</li> </ul> <p><b>Se espera que el contrato recomendado por el Comité se otorgue en el tercer trimestre de 2024</b></p>                                                                                                                                                           |

| Número de la Medida            | Descripción de la Medida                   | Estado a partir del 31 de agosto de 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.A                            | Ecologización Urbana                       | <p><b>En Progreso</b><br/> <b>Fondos Asignados: \$500,000</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El Distrito presentó el plan del proyecto ante CARB y obtuvo la aprobación en marzo de 2023</li> <li>El Distrito colaborará con el Comité para publicar una Solicitud de Propuesta con el fin de buscar una entidad que implemente el programa</li> </ul> <p><b>Se espera que el contrato recomendado por el Comité se otorgue en el tercer trimestre de 2024</b></p>                                                           |
| <b>Medidas para Residentes</b> |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2.D                            | Incentivos para el Reemplazo de Vehículos  | <p><b>En Progreso</b><br/> <b>Fondos Asignados: \$4M</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El Distrito presentó el plan del proyecto a CARB y recibió la aprobación en agosto de 2023, y la Mesa Directiva del Distrito aprobó el proyecto en septiembre de 2023</li> <li>El Distrito está trabajando con el Comité para desarrollar estrategias de alcance e implementación</li> </ul> <p><b>Fecha prevista de apertura del programa: noviembre de 2023</b></p>                                                                |
| 2.A                            | Jardinería y Césped Residencial            | <p><b>En Progreso</b><br/> <b>Fondos Asignados: \$175K</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El Distrito presentó un plan de proyecto ante la CARB y recibió la aprobación en abril de 2023</li> <li>El Distrito está llevando a cabo actividades de alcance en toda la comunidad, que incluyen volantes, una campaña de correo directo y conversaciones con padres en las escuelas</li> </ul> <p><b>El Distrito llevará a cabo un evento de intercambio de cortacésped en persona en la comunidad a principios de 2024</b></p> |
| 2.C                            | Incentivos para la Reparación de Vehículos | <p><b>En Progreso</b><br/> <b>Fondos Asignados: \$360K</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El Distrito presentó el plan del proyecto a CARB y recibió la aprobación en agosto de 2023, y la Mesa Directiva del Distrito aprobó el proyecto en septiembre de 2023</li> <li>El Distrito está trabajando con el Comité para desarrollar estrategias de alcance e implementación</li> </ul> <p><b>Apertura del programa prevista: noviembre de 2023</b></p>                                                                       |

## OBJETIVO DE REDUCCIÓN DE EMISIONES Y MÉTRICAS PARA EL SEGUIMIENTO DEL PROGRESO

El Distrito y Comité incluyeron un sólido conjunto de métricas para monitorear el progreso en el CERP de Arvin/Lamont. A la mayor medida posible, el Distrito ha buscado relacionar los objetivos de reducción de emisiones a las medidas del CERP individuales. De las 31 medidas del CERP adoptado, 12 son medidas de incentivos en las que el Distrito y Comité trabajaron para identificar la cantidad de unidades destinadas a

reemplazo, por año, durante la implementación del CERP. Las medidas restantes, ya sea basadas en incentivos, cumplimiento, alcance, mitigación o colaboración con una agencia, tienen métricas que describen las reducciones de emisiones esperadas, la cantidad de horas de inspección planificadas, las reuniones programadas u otras interacciones esperadas para la implementación de cada medida. El Distrito continúa evaluando estas métricas con el Comité a medida que continúan las reuniones de implementación del CERP. A medida que CARB apruebe los planes de proyectos del Distrito y los aumentos de gastos de medidas basadas en incentivos, el Distrito mantendrá informado al Comité sobre la participación para las diversas medidas y solicitará comentarios sobre si es necesario ajustar los montos de los fondos.

El Comité ha dejado en claro que tener la capacidad de monitorear y medir el progreso de la implementación en inglés y español es muy importante. Con ese fin, el Distrito desarrolló un informe de medidas en colaboración con los miembros del Comité que se actualiza mensualmente en inglés y español en la parte superior de la página web de la comunidad Arvin/Lamont de AB 617 bajo el título "*Track Arvin/Lamont Progress*". El personal del Distrito ha aprovechado la oportunidad para compartir el informe con la comunidad en varias ocasiones y ha tomado e incorporado los comentarios de los miembros del Comité para seguir perfeccionando y mejorando el informe.

Informe de las Medidas del CERP de Arvin/Lamont:

inglés: <http://community.valleyair.org/arvinlamont-tracker/>

español: <http://community.valleyair.org/arvinlamont-tracker-sp/>

## MEDIDAS DE INCENTIVOS

El CERP aprobado incluye varias medidas basadas en incentivos identificadas y priorizadas por el Comité. Estas medidas incluyen una variedad de proyectos y programas que ya están aprobados para su financiamiento a través de las Pautas de Incentivos para la Protección del Aire Comunitario (CAP, por sus siglas en inglés) de CARB, incluyendo el reemplazo de autobuses escolares eléctricos, reemplazo de camiones y equipos todoterreno.

El CERP también incluye numerosas medidas que se encuentran fuera de las categorías de programas preaprobados incluidas en las Pautas del CAP. No obstante, las Pautas del CAP contemplan un proceso para desarrollar planes de proyectos para estas nuevas medidas de incentivos del CERP, innovadoras y definidas por la comunidad, con el fin de obtener financiamiento utilizando los fondos disponibles.

### *Planes de Proyecto*

Para todas las medidas basadas en incentivos que requieren planes de proyectos bajo las pautas de CAP, el Distrito ha estado trabajando para preparar y someter planes a CARB para su revisión y aprobación. Dado que los planes del proyecto están pendientes y aprobados, el Distrito ha trabajado con el Comité para solicitar comentarios de alcance e implementación para cada medida. La figura a continuación describe el estado de los diversos planes de proyectos requeridos por CARB desde el **15 de septiembre de 2023**. Para obtener una lista actualizada y ver los planes del proyecto y las cartas de aprobación de CARB, visite el enlace a continuación:

**Planes de Proyecto:** <http://community.valleyair.org/grants-and-incentives>



El Comité recibe notificaciones por correo electrónico y durante las reuniones del Comité a medida que se desarrollan nuevos planes de proyectos y se envían a CARB para su aprobación, con el fin de poder proporcionar aportes y comentarios sobre posibles cambios solicitados, incluidos cambios en los montos de financiamiento recomendados. Estos planes de proyectos se publican en la página web específica de la comunidad del Distrito para fomentar los comentarios y aportes del Comité durante el proceso.

El sitio web de incentivos AB 617 específico de Arvin/Lamont del Distrito tiene una lista de proyectos aprobados, planes de proyectos presentados y pautas para solicitar a los diversos programas:

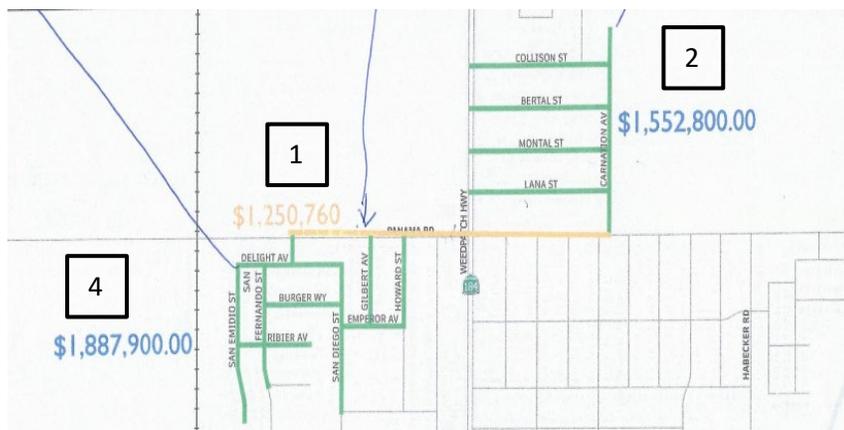
**Subvenciones Disponibles Hoy:** <https://community.valleyair.org/selected-communities/arvin-lamont/grant-applications-and-project-plans/>

### Progreso en la Implementación de Medidas de Incentivo

Con la guía y el apoyo del Comité, el Distrito continúa avanzando en la implementación de las medidas de incentivo detalladas en el CERP.

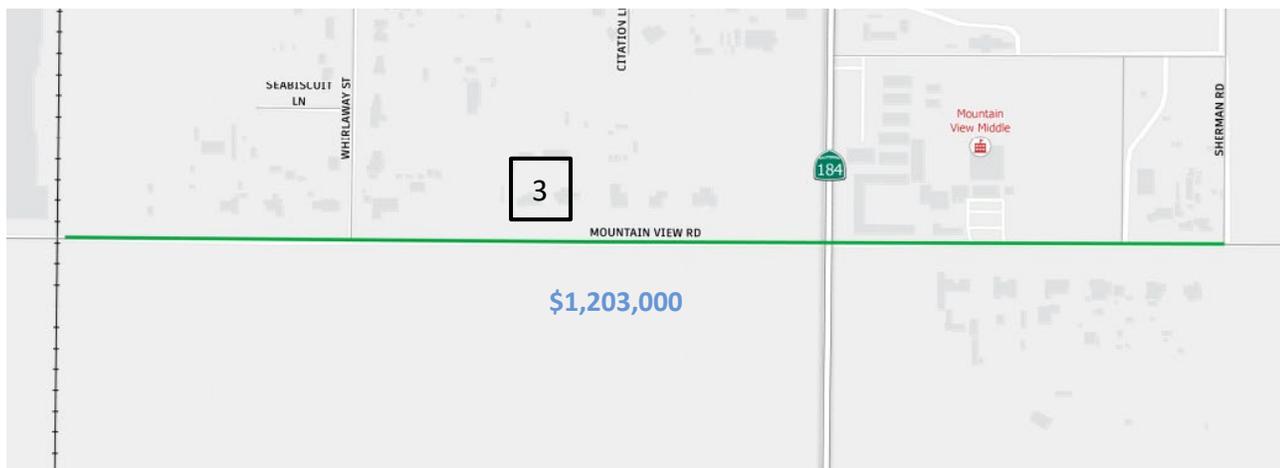
### Pavimentación de Calles y Aceras

Los miembros del Comité identificaron oportunidades para reducir el polvo de las carreteras pavimentadas y sin pavimentar y trabajaron en estrecha colaboración con el Distrito y el Condado de Kern para priorizar cuatro proyectos de pavimentación de calles y mejora de aceras dentro de la comunidad. Estos proyectos, en Panama Road, Carnation Avenue, Mountain View Road y San Emidio Street, reducirán significativamente las emisiones de polvo de las carreteras y disminuirán la exposición de los residentes, al mismo tiempo que facilitarán modos seguros de transporte alternativos con la construcción de nuevas aceras. El Distrito continúa trabajando con la Ciudad de Arvin para abordar proyectos adicionales de mejora de aceras y carreteras, incluyendo uno en Comanche Road, y una vez finalizados buscará la aprobación de la Mesa Directiva del Distrito.



### PROYECTOS DE PAVIMENTACIÓN DE CALLES E INSTALACIÓN DE ACERAS APOYADOS POR EL COMITÉ

1. \$1.25 M – Panama Rd
2. \$1.55 M – Carnation Ave
3. \$1.2 M – Mountain View Rd
4. \$1.88 M – San Emidio St



### Programas de Reparación y Reemplazo de Vehículos de Pasajeros

En agosto de 2023, CARB aprobó los planes de proyecto para los programas de Reparación y Reemplazo de Vehículos de Pasajeros. Tras la aprobación por parte de la Mesa Directiva del Distrito, el Distrito trabajará con el Comité en estas dos medidas altamente priorizadas para llevar a cabo el alcance y asegurar la exitosa implementación de los programas.

## MEDIDAS DE ALCANCE Y MITIGACIÓN

El equipo de Alcance y Comunicaciones del Distrito lleva a cabo actividades de alcance multilingües sobre la calidad del aire en los ocho condados del Valle de San Joaquín. El Distrito coordina eventos, ofrece presentaciones, responde a los medios de comunicación las 24 horas del día, los 7 días de la semana, administra las redes sociales, dirige campañas de alcance como los programas Healthy Air Living (HAL) Schools y el Programa de Reducción de Humo de Leña Residencial, y se conecta con el público en varios idiomas a través de cualquier medio.

La Estrategia de Alcance de la Calidad del Aire en la Comunidad adoptada como parte del CERP de Arvin/Lamont se desarrolló con el Comité para responder a las preocupaciones específicas de la comunidad e ir más allá de los esfuerzos de alcance actuales. Desde talleres públicos hasta carteles en toda la comunidad, el Distrito y el Comité, describieron planes para brindar educación sobre la calidad del aire y financiamiento para el aire limpio a la comunidad de Arvin/Lamont AB 617. Esto incluye el uso de medios tradicionales como la radio, la televisión, vallas publicitarias e impresos; medios digitales como Search Engine Marketing (SEM); y las redes sociales a través de campañas pagadas y publicaciones orgánicas para involucrar a la comunidad.

Trabajando con el Comité durante el último año, el Distrito compartió información en inglés y español con la comunidad de Arvin/Lamont de diversas maneras, incluyendo:

- Anuncios en redes sociales que dirijan al público a herramientas de calidad del aire
- Campañas bilingües en radio, redes sociales y carteles en negocios locales (imágenes a continuación), basadas en las recomendaciones de los miembros del Comité, sobre cómo acceder a información sobre la calidad del aire y alentar al público a no quemar basura
- Compartir información sobre la calidad del aire en eventos comunitarios locales
- Recordatorios frecuentes sobre cómo protegerse durante episodios de mala calidad del aire
- Campaña de correo directo para compartir información sobre las oportunidades de subvención disponibles a través de AB 617, cómo acceder a información sobre la calidad del aire y recordar al público que no queme basura
- Contacto directo con las escuelas para conectar con los administradores escolares y los padres sobre la información de calidad del aire y los programas de subvención disponibles



### *Campaña de Correo Directo*

En colaboración con el comité en estrategias de alcance, los miembros de la Comité recomendaron compartir información directamente con los residentes y de manera amplia en toda la comunidad a través de una campaña de correo directo. Estas cartas incluyeron información sobre las oportunidades de subvención disponibles a través de AB 617, como el programa de jardinería y césped residencial, información sobre cómo acceder a información sobre la calidad del aire, como la aplicación Valley Air del Distrito, folletos que alentan al público a no quemar basura e información general sobre el programa AB 617. El contenido de la carta se compartió con el Comité, en particular, para que supieran que podían esperar la información y pudieran informar a sus vecinos y familias que la información estaba en camino. Después de la campaña de correo directo, el Distrito recibió varias llamadas de los miembros de la comunidad de Arvin/Lamont que preguntaban acerca de la información contenida en las cartas.




We want to work with you to clean the air!

Over the last several years, people living and working in Arvin, Lamont, Fuller Acres, Hilltop, Weedpatch, and several surrounding areas have been working with the Valley Air District to develop actions to address air quality concerns with the goal of improving the health of you and your community as part of the state's Community Air Protection Program (AB 617 program). With the guidance of 70 community steering committee members, including over 50 residents of these communities, the Valley Air District has begun to launch several no-cost and greatly reduced-cost programs that will directly benefit residents and provide cleaner air for you and your family.

Over the next few years, your community will see **over \$30 million in investments to clean the air, including new sidewalks, trees, and money for residents to repair or replace their older vehicles!** Right now, people living in your community are able to exchange old, dirty gas lawn mowers for new electric mowers at no-cost (see the enclosed flyer for more information). Looking ahead, more programs like this will be available for you and your neighbors.

If you are interested in learning more about the available and future programs, or you have any other questions, please visit our website at [communityvalleyair.org/selected-communities/arvin-lamont](http://communityvalleyair.org/selected-communities/arvin-lamont), email us at [AB617@valleyair.org](mailto:AB617@valleyair.org), or give us a call at 559-230-6000.

Thank you for helping clean the air in your community!

**Jessica Olsen**  
 Director of Community Strategies and Resources  
 Valley Air District  
[jessica.olsen@valleyair.org](mailto:jessica.olsen@valleyair.org)  
 (559) 230-5988



**San Joaquin Valley**  
 AIR POLLUTION CONTROL DISTRICT.  
[www.valleyair.org](http://www.valleyair.org)  
 1990 E. Gettysburg Ave., Fresno, CA 93726




¡Queremos colaborar con usted para limpiar el aire!

Durante los últimos años, las personas que viven y trabajan en Arvin, Lamont, Fuller Acres, Hilltop, Weedpatch y áreas circundantes han estado trabajando con el Distrito del Aire del Valle para desarrollar acciones que aborden las preocupaciones sobre la calidad del aire con el objetivo de mejorar la salud de usted y de su comunidad como parte del Programa de Protección del Aire Comunitario del estado (programa AB 617). Con la orientación de 70 miembros del comité directivo de la comunidad, incluyendo a más de 50 residentes de estas comunidades, el Distrito del Aire del Valle ha comenzado a lanzar varios programas sin costo o con costos considerablemente reducidos que beneficiarán directamente a los residentes y proporcionarán un aire más limpio para usted y su familia.

¡En los próximos años, su comunidad verá inversiones de **más de \$30 millones para limpiar el aire, incluyendo nuevas aceras, árboles y dinero para que los residentes reparen o reemplacen sus vehículos más antiguos!** En este momento, las personas que viven en su comunidad pueden intercambiar cortacéspedes de gasolina antiguas y contaminantes por nuevas cortacéspedes eléctricas sin costo alguno (consulta el folleto adjunto para obtener más información). En el futuro, habrá más programas como este disponibles para usted y sus vecinos.

Si está interesado en obtener más información sobre los programas disponibles y futuros, o si tiene alguna otra pregunta, visite nuestro sitio web en [communityvalleyair.org/selected-communities/arvin-lamont](http://communityvalleyair.org/selected-communities/arvin-lamont), envíenos un correo electrónico a [AB617@valleyair.org](mailto:AB617@valleyair.org), o llámenos al 559-230-6000.



**Protect Our Air.**  
**Burning Trash is Illegal.**



[ValleyAir.org/Complaints](http://ValleyAir.org/Complaints)



**Protege Nuestro Aire.**  
**Quemar Basura es Ilegal.**



[ValleyAir.org/Complaints](http://ValleyAir.org/Complaints)

### *Alcance de Regreso a Clases en Arvin/Lamont*



En agosto, el personal del Distrito visitó cuatro escuelas primarias dentro de los límites de AB 617 en Arvin/Lamont para distribuir información bilingüe a los padres sobre cómo evitar el dejar los motores encendidos mientras estacionados, protegerse de los efectos del humo de incendios forestales, cómo reportar preocupaciones sobre la calidad del aire y cómo aprovechar los fondos para un aire limpio a través de AB 617. Esta campaña de alcance "de regreso a clases" se llevó a cabo durante varias semanas y permitió al personal del Distrito conectar con el personal escolar en temas relacionados con la calidad del aire, informar a los padres sobre información y recursos de calidad del aire, y entusiasmar a los estudiantes acerca de la ciencia de la calidad del aire.

## **MEDIDAS DE CUMPLIMIENTO Y EJECUCIÓN**

Durante el desarrollo del CERP de Arvin/Lamont, los miembros del Comité identificaron varias fuentes primarias de preocupación dentro de la comunidad incluyendo el impacto del polvo y de los camiones de servicio pesado. Basado en el análisis del historial de cumplimiento del Distrito dentro de la comunidad AB 617, se incluyeron varias medidas de asistencia de cumplimiento enfocadas en el CERP con el objetivo de mejorar los esfuerzos de cumplimiento y educación a través de los programas de cumplimiento existentes del Distrito para abordar las áreas de preocupación de la comunidad que se analizan a continuación. Además de la implementación de las medidas de cumplimiento adoptadas en el CERP, el Departamento de Cumplimiento del Distrito ha continuado durante el año pasado respondiendo con prontitud a las quejas públicas de contaminación del aire en la comunidad. Se adjunta a este informe en el Apéndice B un resumen completo de las quejas recibidas y las medidas de cumplimiento tomadas durante el año pasado.

### *Mejora en el Cumplimiento de los Requisitos de Polvo Fugitivo de la Regulación VIII*

Las reglas del Distrito limitan las emisiones de polvo fugitivo provenientes de la construcción, demolición, movimiento de tierras, almacenamiento a granel, áreas abiertas, caminos sin pavimentar y áreas de tráfico de vehículos/equipos. Además, las reglas del Distrito restringen la salida y el arrastre de polvo hacia las carreteras públicas pavimentadas. Con el fin de facilitar el cumplimiento de las prohibiciones de polvo fugitivo, se requiere una Notificación de Construcción o un Plan de Control de Polvo para todas las actividades de construcción en el Distrito que involucren una o más acres de superficie perturbada.

Para abordar la preocupación de la comunidad sobre las emisiones de polvo de la construcción/movimiento de tierras, el Distrito llevó a cabo inspecciones en los sitios de construcción dentro de la comunidad que contaban con Planes de Control de Polvo activos o Notificaciones de Construcción de conformidad con la Regla 8021 del Distrito para hacer cumplir los estándares de emisión de polvo fugitivo contenidos en la Regulación VIII del Distrito. Además, el Distrito también llevó a cabo vigilancia general en la zona en busca de otras posibles fuentes de polvo fugitivo en la comunidad.

### *Cumplimiento Mejorado de la Regulación Estatal Contra Dejar el Motor Encendido*

Para abordar la preocupación de la comunidad de los camiones de servicio pesado y limitar el potencial de impactos localizados de PM<sub>2.5</sub> y tóxicos en la calidad del aire asociados con el incumplimiento de la regulación estatal contra dejar el motor encendido para camiones de servicio pesado, personal del Distrito realizó una prueba trimestral de vigilancia contra los motores encendidos. Los lugares donde se llevó a cabo la vigilancia se basaron en los comentarios del Comité proporcionados al Distrito y CARB. Para asegurar que el personal del Distrito se esté enfocando en las áreas donde los residentes están siendo impactados, el Distrito ha incluido conversaciones de la agenda en las reuniones del Comité para brindar actualizaciones sobre estos esfuerzos y recibir comentarios del Comité sobre las áreas de enfoco mientras se realiza la vigilancia y continuará

haciéndolo de aquí en adelante. El personal del Distrito también habló directamente con los negocios, que dependen de los camiones de servicio pesado, identificados por el Comité para brindar asistencia en el cumplimiento y educación con respecto a los requisitos de la Medida de Control de Tóxicos en el Aire contra dejar el motor encendido del estado y los pasos que se deben tomar para garantizar el cumplimiento. Aunque no hubo ninguna infracción durante la vigilancia realizada, el Distrito cree que el alcance proporcionado a los negocios en la comunidad contribuirá a un mayor cumplimiento de los requisitos del estado.

### *Frecuencia de Inspección Mejorada de Fuentes Estacionarias*

El Distrito lleva a cabo inspecciones e investigaciones de fuentes permitidas para determinar el cumplimiento de una multitud de regulaciones de calidad del aire locales, estatales y federales protectoras de la salud que se enfocan tanto en contaminantes criterio y tóxicos. Estos incluyen (1) las reglas del Distrito y los requisitos de permisos; (2) medidas estatales de Control de Tóxicos del Aire; (3) regulaciones estatales sobre gases de efecto invernadero; y (4) Estándares de Rendimiento de Nuevas Fuentes Federales, Estándares Nacionales de Emisión de Contaminantes del Aire Peligrosos y estándares de Tecnología de Control Máximo Disponible. El Distrito monitorea de cerca tales fuentes y hace cumplir estrictamente los requisitos aplicables. Las inspecciones de cumplimiento se realizan sin previo aviso siempre que es posible e implican una inspección física de la instalación y una revisión de los registros operativos y de seguimiento.

Para dirigir las principales preocupaciones de la comunidad sobre las operaciones de petróleo y gas y las fuentes agrícolas, además de otras fuentes permitidas de contaminación del aire, el Distrito revisó el historial de cumplimiento de todas las instalaciones permitidas en la comunidad, incluyendo aquellas con una infracción de emisiones en los últimos tres años. El Distrito se comprometió a realizar inspecciones de estas instalaciones al menos dos veces por año calendario durante los próximos cinco años o hasta que la instalación tenga cuatro inspecciones consecutivas sin una infracción de emisiones, lo que ocurra primero. El personal del Distrito ha implementado completamente esta medida y continúa realizando inspecciones con mayor frecuencia cada año.

## **MEDIDAS REGULATORIAS DEL DISTRITO**

Durante el desarrollo del CERP y durante la implementación, el Comité de Arvin/Lamont ha trabajado con el Distrito en el desarrollo de medidas que reducen las emisiones de contaminantes del aire de PM2.5 y tóxicas que se originan en fuentes industriales en y alrededor de la comunidad. Más allá de las regulaciones y los estrictos requisitos de permisos que ya están implementados en todo el Valle, el Distrito trabajó con el Comité para implementar estrategias regulatorias en las siguientes categorías.

### *Actualizaciones de Reglas del Plan PM2.5*

El personal del Distrito ha seguido trabajando con la evaluación técnica y los esfuerzos de participación pública para las medidas reglamentarias programadas, con varias reglas del Distrito programadas para enmiendas propuestas en el período 2022-23. Las reducciones de emisiones logradas a través de la implementación de límites más estrictos potencialmente requeridos a través de estas enmiendas a las reglas contribuirán aún más a reducir la exposición a la contaminación del aire en la comunidad. Se alienta a los miembros del Comité, a los miembros de la comunidad seleccionada por AB 617 y al público en general a participar en el próximo proceso de elaboración de estas reglas

| Regla       | Categoría de Fuente Estacionaria/de Área                 | Estado de Desarrollo de Regla                |
|-------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 4901        | Chimeneas y calentadores de leña                         | Regla Enmendada el 20 de junio de 2019       |
| 4311        | Llamaradas                                               | Reglas enmendadas el 17 de diciembre de 2020 |
| 4306 y 4320 | Calderas, generadores de vapor y calefactores de proceso |                                              |
| 4702        | Motores de combustión interna                            | Regla enmendada el 19 de agosto de 2021      |

| Regla | Categoría de Fuente Estacionaria/de Área          | Estado de Desarrollo de Regla                  |
|-------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 4692  | Parrillas Comerciales en restaurantes comerciales | Evaluación de la enmienda de la regla en curso |
| 4354  | Hornos de Fundición de Vidrio                     | Regla enmendada el 16 de diciembre de 2021     |
| 4352  | Calderas de Combustible Sólido                    | Regla enmendada el 16 de diciembre de 2021     |

### *La Mejor Tecnología de Control de Modernización Disponible (BARCT)*

AB 617 requirió que los distritos que no logran uno o más contaminantes del aire adopten horarios acelerados para enero de 2019 para la implementación de la Mejor Tecnología de Control de Modernización Disponible (BARCT, por sus siglas en inglés). Fue necesario un trabajo significativo para demostrar que las reglas existentes cumplían con los requisitos de BARCT o, cuando no estaba claro que se cumplieron con los requisitos de BARCT, identificar posibles brechas en las reglas existentes, establecer un programa de revisión de reglas y llevar el programa a la Mesa Directiva del Distrito para aprobación antes de la fecha límite. La Mesa Directiva adoptó el Programa de Análisis BARCT del Distrito el 20 de diciembre de 2018. El Distrito ahora está implementando el plan y, cuando es necesario, desarrolla enmiendas a las reglas de acuerdo con los requisitos estatales de BARCT. El Distrito también debe compartir sus hallazgos con el estado mientras CARB compila la base de datos BARCT.

Calendario de BARCT Acelerado del Distrito: <http://community.valleyair.org/best-available-retrofit-control-technology-barct> (Oprime **Language** en la sección de arriba de la página y luego seleccione Español)

Desde 2019, el Distrito ha realizado un análisis BARCT adicional de 15 de las 16 reglas identificadas, generalmente en el orden de prioridad documentado. Cada regla del Distrito y categoría de fuente se evalúa en comparación con las regulaciones federales y estatales de calidad del aire y las regulaciones de otros distritos de aire en California y en todo el país. El Distrito llevo a cabo un taller público el 20 de abril de 2021 y proporcionó una actualización al público sobre el progreso que el Distrito ha logrado en evaluaciones de BARCT para 4 reglas realizadas en 2020 (ver informe publicado – [enlace](#)) y se habló de los próximos pasos asociados con la evaluación adicional de las Reglas del Distrito restantes para satisfacer los requisitos de BARCT. La siguiente tabla resume el estado de las evaluaciones de la regla BARCT.

| Regla | Título                                                                                                                                                 | Estado de BARCT                        |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 4454  | Retorno de la Unidad de Proceso de Refinería                                                                                                           | Cumple con BARCT                       |
| 4641  | Recortado, Curado Lento, y Asfalto Emulsionado, Operaciones de Mantenimiento y Pavimentación                                                           | Cumple con BARCT                       |
| 4104  | Reducción de Materia de Animal                                                                                                                         | Cumple con BARCT                       |
| 4409  | Componentes en Instalaciones de Producción de Crudo Ligero, Instalaciones de Producción de Gas Natural e Instalaciones de Procesamiento de Gas Natural | Regla enmendada el 15 de junio de 2023 |
| 4455  | Componentes en Refinerías de Petróleo, Instalaciones de Procesamiento de Líquidos Gaseosos y Plantas Químicas                                          | Regla enmendada el 15 de junio de 2023 |
| 4623  | Almacenamiento de Líquidos Orgánicos                                                                                                                   | Regla enmendada el 15 de junio de 2023 |

| Regla | Título                                                                                                               | Estado de BARCT                                         |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 4624  | Transferencia de Líquidos Orgánicos                                                                                  | Regla enmendada el 15 de junio de 2023                  |
| 4401  | Pozos de Producción de Petróleo Crudo Mejorados con Vapor                                                            | Regla enmendada el 15 de junio de 2023                  |
| 4702  | Motores de Combustión Interna (solamente VOC)                                                                        | Regla enmendada el 19 de agosto de 2021                 |
| 4694  | Tanques de Almacenamiento y Fermentación de Vino                                                                     | Eliminada del Calendario de BARCT Acelerado             |
| 4603  | Recubrimiento de Superficies de Piezas y Productos Metálicos, Piezas y Productos de Plástico, y Artesanías de Recreo | Cumple con BARCT                                        |
| 4601  | Revestimientos Arquitectónicos                                                                                       | Regla de BARCT adoptada el 16 de abril de 2020          |
| 4566  | Operaciones de Compostaje de Material Orgánico                                                                       | Eliminada del Calendario de BARCT Acelerado             |
| 4625  | Separadores de Aguas Residuales                                                                                      | Cumple con BARCT                                        |
| 4621  | Transferencia de Gasolina a Contenedores de Almacenamiento Estacionarios, Recipientes de Entrega, y Plantes a Granel | Eliminada del Calendario de BARCT Acelerado             |
| 4402  | Sumideros de Producción de Petróleo Crudo                                                                            | Evaluación BARCT programada para ser completada en 2023 |

El Distrito también está trabajando con las instalaciones afectadas para identificar las posibles opciones de control que pueden resultar en reducciones de emisiones adicionales. Las instalaciones afectadas le brindan al Distrito información técnica y costos relacionados con posibles opciones de control para determinar la viabilidad de implementar cada opción identificada.

### *Base de Datos de Tecnología*

AB 617 requiere que CARB establezca y mantenga una base de datos en todo el estado que identifique la mejor tecnología de control disponible, la mejor tecnología de control de modernización disponible para contaminantes del aire criterio y tecnologías relacionadas para el control de TACs.

Desde 2019, el personal del Distrito ha estado participando en conferencias telefónicas quincenales con CARB y otro personal del Distrito del Aire para hablar sobre los cambios propuestos para la base de datos a través del estado y la nueva base de datos y la interfaz del sitio web que CARB y su consultor de programación están creando. A través de conversaciones colaborativas, el Distrito ha proporcionado información sobre las definiciones de instalaciones y contaminantes; diferencias de categoría, subcategoría y clasificación de fuentes; usabilidad pública y especificidad del aparato; y muchos otros temas. Hasta la fecha, CARB ha publicado una página web inicial de Base de Datos de Tecnología y ha publicado las siguientes herramientas prototipo para apoyar las necesidades del público mientras se desarrolla el resto del sistema de Base de Datos de Tecnología:

- Tecnología de Próxima Generación (Lanzado en noviembre de 2019) - [Emergency Back-up Power Options for Residential Applications](#) (Oprime **Español** en la sección de arriba de la página)
- Reglas (Lanzado en marzo de 2020) - [Current Air District Rules Tool](#) (Oprime **Español** en la sección de arriba de la página)
- Tecnología de Próxima Generación (Lanzado en junio de 2020)- [Emergency Back-up Power Options for Commercial Applications](#) (Oprime **Español** en la sección de arriba de la página)

Se han programado reuniones adicionales y aún se está realizando un trabajo significativo y pruebas de la nueva base de datos, herramientas y sitio web.

### *AB 2588 Tóxicos del Aire en Zonas Conflictivas*

El programa integrado de tóxicos del aire del Distrito cumple con los mandatos estatales de AB 2588, Tóxicos del Aire en Zonas Conflictivas de California, cuyo objetivo es cuantificar y evaluar el riesgo de salud localizado, notificar a los residentes afectados y reducir el riesgo de las instalaciones con alto riesgo causado por emisiones tóxicas del aire. La Ley de Zonas Conflictivas del estado es solo una parte del programa integral del Distrito para regular los tóxicos del aire en las comunidades del Valle. Para lograr la máxima eficiencia y efectividad, el Distrito opera un programa integrado de tóxicos del aire que implementa los mandatos locales, estatales y federales.

Desde 2021, el Distrito ha estado implementando un plan diseñado para acelerar la evaluación del riesgo para la salud asociado con cada una de las instalaciones ubicadas en Arvin/Lamont. Hasta la fecha, el Distrito ha evaluado el riesgo para la salud de 69 instalaciones dentro de la comunidad, y ninguna de las instalaciones evaluadas representa un riesgo significativo para la salud.

### *Implementación del Reglamento de Nuevos Criterios y Reporte de Tóxicos (CTR, por sus siglas en inglés)*

Bajo AB 617, CARB tiene la tarea de desarrollar un sistema estatal uniforme para informar al público sobre los inventarios para las emisiones de criterios y tóxicas del aire para fuentes estacionarias. El sistema estatal uniforme está actualmente en desarrollo. El *Reglamento para la Notificación de Contaminantes Criterio del Aire y Contaminantes Tóxicos del Aire* estatal entró en vigor el 1 de enero de 2020. Este reglamento requiere que ciertas instalaciones informen sus emisiones criterios y tóxicas al Distrito anualmente a partir del año de emisiones de 2019.

## **MEDIDA DE PESTICIDAS Y SUBCOMITÉ**

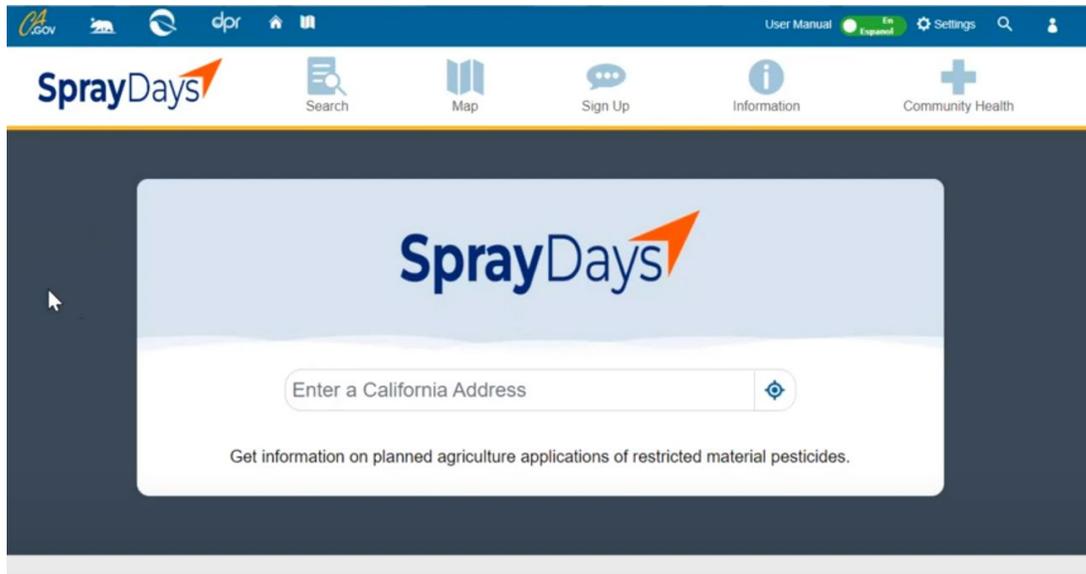
El Comité identificó la medida de pesticidas como una alta prioridad, y como tal, el Distrito se enfocó en esfuerzos de colaboración para avanzar con esta medida, trabajando en colaboración con el Comité, CARB y el Departamento de Regulación de Pesticidas de California (DPR) para reducir las emisiones de pesticidas, la exposición y proporcionar notificaciones adicionales a los residentes de la comunidad. En colaboración con el Comité y el Distrito, el CERP identifica varios compromisos relacionados con pesticidas por parte del DPR, CARB y OEHHA para reducir la exposición de la comunidad a los pesticidas, incluyendo: trabajar con el Comisionado Agrícola del Condado de Kern para identificar el uso de pesticidas comunes en la comunidad, brindar apoyo técnico al Comité y al Distrito para el monitoreo de pesticidas y colaborar con la comunidad en los esfuerzos en curso de desarrollo de notificaciones de pesticidas a nivel estatal.

Tras la aprobación del CERP, el Comité estableció los Subcomités de Pesticidas, y Petróleo y Gas para abordar en detalle los compromisos en el CERP con socios de la comunidad y agencias. En la primera reunión, se establecieron temas para explorar la mitigación de los impactos de los pesticidas, el cumplimiento y monitoreo de pesticidas en un horario bimestral (ver a continuación). Todos los miembros del Comité y el público están invitados a participar en cada reunión de los subcomités del Comité, y se proporcionan actualizaciones regulares por parte de los co-líderes ya sea durante las reuniones regulares del Comité o por correo electrónico al Comité cuando corresponda.

| JANUARY                                                                                                                                                                                                                                                        | FEBRUARY | MARCH                                                                                                                                                                                                                                                                                        | APRIL | MAY                                                                                                                                                                                                                                                                           | JUNE  | JULY                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mitigating Pesticide Impacts</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Statewide mitigation regulation efforts</li> <li>Sustainable pest management discussion, community example, community feedback</li> </ul>                                           |          | <b>Pesticide Monitoring</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>CARB to introduce concepts for local monitoring, including timeline and expectations</li> <li>Invite Eastern Coachella Valley community members to discuss their progress</li> </ul>                                      |       | <b>Pesticide Enforcement</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Provide updates to the CSC on violation reports</li> <li>Provide education of processes on how DPR handles illegal application of pesticides</li> </ul>                                                   |       | <b>Update on Mitigating Pesticide Impacts</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Statewide mitigation regulation efforts</li> <li>Other subcommittee interests</li> </ul>                                       |
| enero                                                                                                                                                                                                                                                          | febrero  | marzo                                                                                                                                                                                                                                                                                        | abril | mayo                                                                                                                                                                                                                                                                          | junio | julio                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Mitigando los Impactos de Pesticidas</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Esfuerzos estatales de regulación de mitigación</li> <li>Conversación sobre el manejo sostenible de plagas, ejemplo de la comunidad, comentarios de la comunidad</li> </ul> |          | <b>Monitoreo de Pesticidas</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>CARB presentará conceptos para el monitoreo local, incluidos el cronograma y las expectativas</li> <li>Invitar a los miembros de la comunidad del este del Valle de Coachella a conversar sobre su progreso</li> </ul> |       | <b>Cumplimiento de Pesticidas</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Proporcionar actualizaciones al Comité Directivo sobre informes de infracciones</li> <li>Brindar educación sobre los procesos sobre cómo el DPR maneja la aplicación ilegal de pesticidas</li> </ul> |       | <b>Actualización sobre la Mitigación de los Impactos de los Pesticidas</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Esfuerzos estatales de regulación de mitigación</li> <li>Otros intereses del Subcomité</li> </ul> |

Como parte del trabajo realizado por el Comité de Shafter de AB 617, a finales de 2021, el DPR inició un proceso para involucrar a los miembros de la comunidad en el desarrollo de [un sistema de notificación de aplicación de pesticidas en todo el estado](#). El objetivo del sistema de notificación sería proporcionar a las comunidades un acceso transparente y equitativo a la información sobre los pesticidas aplicados en su entorno, y brindar la oportunidad a las personas de tomar sus propias decisiones sobre las precauciones adicionales que deseen tomar para proteger su salud. El DPR colaboró con los Comisionados Agrícolas de los Condados para establecer sistemas piloto de notificación en los condados interesados. En julio de 2022, se compartió con el Comité una serie de talleres públicos para buscar comentarios adicionales sobre el diseño y desarrollo de los requisitos de notificación.

En julio de 2023, el DPR proporcionó una demostración del sistema de notificación a nivel estatal al Subcomité de Pesticidas para compartir una actualización sobre su desarrollo y recibir comentarios. En la demostración, el sistema de notificación a nivel estatal, llamado "SprayDays", proporcionó un mapa que muestra dónde se planean aplicaciones de pesticidas de materiales restringidos en todo el estado, información general sobre cómo se regulan los materiales restringidos y recursos comunitarios, formas de registrarse para recibir notificaciones de aplicaciones de pesticidas a través de mensajes de texto o correo electrónico, y información sobre cómo denunciar el uso ilegal y peligroso de pesticidas. Aunque todavía se encuentra en fase de desarrollo, el DPR está trabajando en establecer la siguiente fase de pruebas para mejorar aún más el desarrollo del sistema de notificación y seguirá brindando actualizaciones a la comunidad de Arvin/Lamont a medida que estén disponibles.



## SUBCOMITÉ DE MEDIDAS DE PETRÓLEO Y GAS

Como parte de un compromiso en el CERP para abordar los impactos de los pozos de petróleo en la comunidad, el Distrito está trabajando en estrecha colaboración con el Comité, CalGEM y CARB para implementar la medida. CalGEM llevó a cabo un proceso de priorización a nivel estatal para el sellado y abandono de pozos de petróleo abandonados y debido a la promoción y la contribución de las partes interesadas del Valle, los pozos abandonados en la Comunidad de Arvin/Lamont fueron priorizados para su adecuado abandono. Además, CalGEM y CARB coordinaron con el Distrito en un grupo de trabajo a nivel estatal centrado en las operaciones de petróleo y gas cerca de comunidades con recursos limitados, incluyendo Arvin/Lamont, que incluyó la realización de inspecciones de pozos de petróleo y gas y trabajar con operadores de petróleo y gas para realizar reparaciones rápidas cuando se descubría equipo con fugas. A lo largo de este proceso, CalGEM, CARB y el Distrito se involucraron regularmente con el Comité para solicitar comentarios, escuchar las preocupaciones de la comunidad y responder a preguntas, resaltando la importancia de la colaboración interinstitucional significativa lograda a través de AB 617.

Para profundizar en este compromiso del CERP, el Comité estableció un Subcomité de Petróleo y Gas. Estas reuniones reúnen a miembros de la comunidad con diversos socios de agencias y los temas cubiertos incluyen oportunidades de capacitación para los miembros de la comunidad, actualizaciones sobre los esfuerzos conjuntos de inspección de pozos de petróleo y actualizaciones a las reglas de petróleo y gas del Distrito para proteger la salud pública. Todos los miembros del Comité y el público están invitados a participar en cada reunión de los subcomités del Comité, y se proporcionan actualizaciones regulares por parte de los co-líderes ya sea durante las reuniones regulares del Comité o por correo electrónico al Comité cuando corresponda.

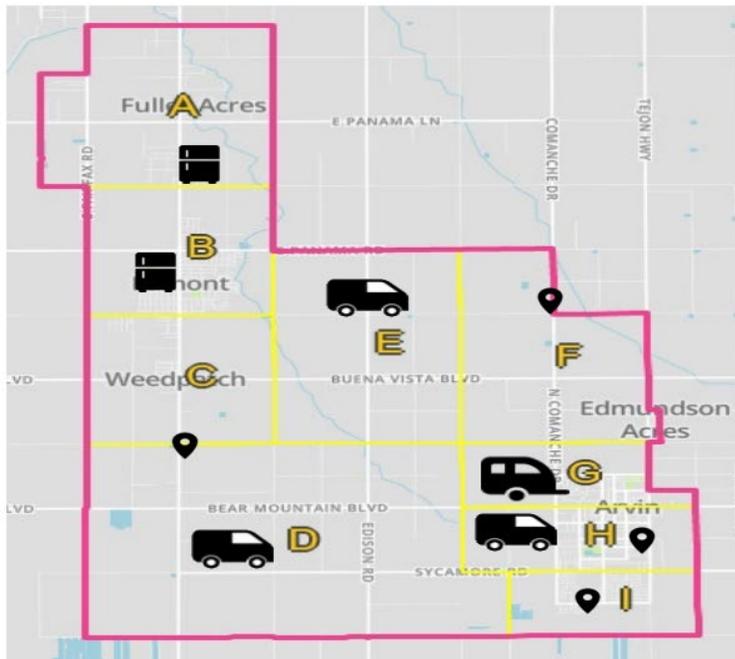
## MONITOREO DEL AIRE COMUNITARIO

El Distrito está trabajando con el Comité de Arvin/Lamont para desarrollar e implementar un plan de monitoreo del aire de la comunidad capaz de proporcionar información sobre la calidad del aire en tiempo actual a la comunidad.

A lo largo del último año, el Distrito continuó involucrando al Comité de Arvin/Lamont en la planificación e implementación del Plan de Monitoreo de la Calidad del Aire diseñado por el Comité. A medida que las capacidades de monitoreo se despliegan en la comunidad, el Distrito proporciona regularmente actualizaciones al Comité de Arvin/Lamont sobre el análisis de los datos de calidad del aire y solicita más recomendaciones para nuevos sitios de monitoreo en caso de que surjan problemas durante el despliegue. De acuerdo con el diseño

recomendado por la comunidad para el CAMP, los sistemas de monitoreo de aire continúan implementándose en lugares como se describe en la siguiente figura.

*Red de Monitoreo del Aire Identificada por el Comité de Arvin/Lamont*



**Monitoreo de PM2.5**

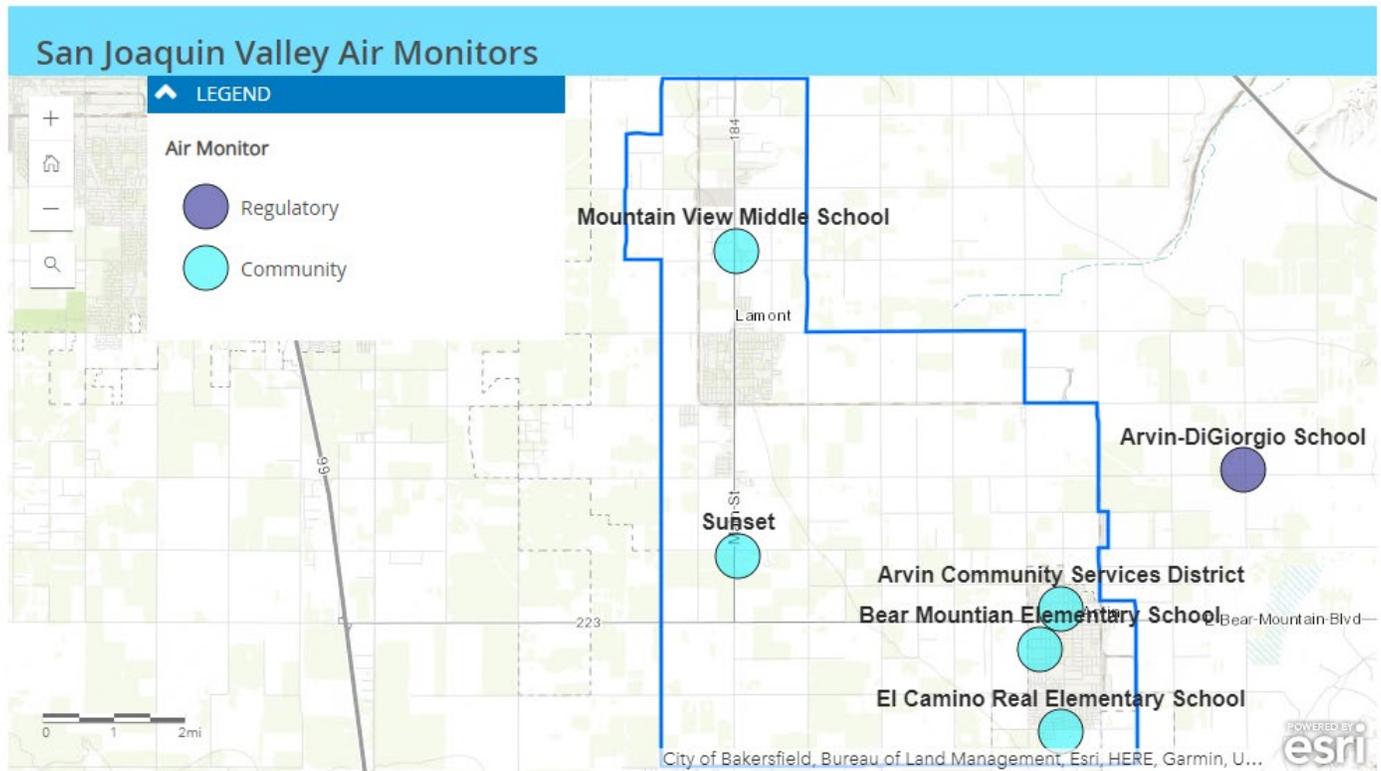
-  **Sistema Compacto:**  
PM2.5, Carbono Negro, SO2  
NO2/NO, v VOC
-  **Remolque:** PM2.5,  
Carbono Negro, Ozono,  
CO, NO2/NO, H2S/SO2,  
VOC, & Tóxicos
-  **Camioneta Móvil de Monitoreo del Aire:**  
Responder a la  
preocupación de la  
comunidad

| Zona | Ubicación                                                     | Instalados | Notas                                                                                                                                                                         |
|------|---------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A    | Mountain View Middle School                                   | X          | Excepto para el carbono negro, completamente implementado a partir del 2 de junio de 2022                                                                                     |
| B    | Alicante Elementary                                           |            | Realizamos una visita al sitio con el Distrito Escolar de Lamont Elementary para la ubicación de los monitores. Estamos a la espera del equipo de monitoreo de aire           |
| C    | Sunset Middle School                                          | X          | Completamente implementado a partir del 8 de diciembre de 2022                                                                                                                |
| D    | Varias Ubicaciones                                            |            | El Distrito trabajará con el Comité para comenzar el monitoreo del aire en esta área con una camioneta según sea necesario                                                    |
| E    | Varias Ubicaciones                                            |            | El Distrito trabajará con el Comité para comenzar el monitoreo del aire en esta área con una camioneta según sea necesario                                                    |
| F    | Cerca de Di Giorgio Rd. y Comanche Dr.                        |            | Buscando un lugar que hospedará el monitor                                                                                                                                    |
| G    | Distrito de Servicios Comunitarios de Arvin                   | X          | Completamente implementado a partir del 21 de septiembre de 2022                                                                                                              |
| H    | Bear Mountain Elementary, Varias Ubicaciones con la Camioneta | X          | Monitor de PM2.5 en tiempo actual instalado en la Escuela Primaria Bear Mountain; el Distrito trabajará con el Comité para el monitoreo con una camioneta según sea necesario |
| I    | El Camino Real Elementary                                     | X          | PM2.5 en tiempo actual instalado                                                                                                                                              |

### Monitoreo del Aire Comunitario hasta la Fecha

El Distrito ha dedicado una gran cantidad de trabajo para implementar el plan de monitoreo del aire de la comunidad lo más rápido posible, incluida la investigación, el desarrollo, la configuración, el despliegue, la resolución de problemas y el mantenimiento de nuevos equipos de monitoreo del aire de alta precisión y de última generación. Puede encontrar información en tiempo actual, incluido el mapa interactivo en la figura a continuación, en: <https://community.valleyair.org/selected-communities/arvin-lamont/community-air-monitoring/>

### Mapa Interactivo de Monitoreo del Aire Comunitario en Arvin/Lamont



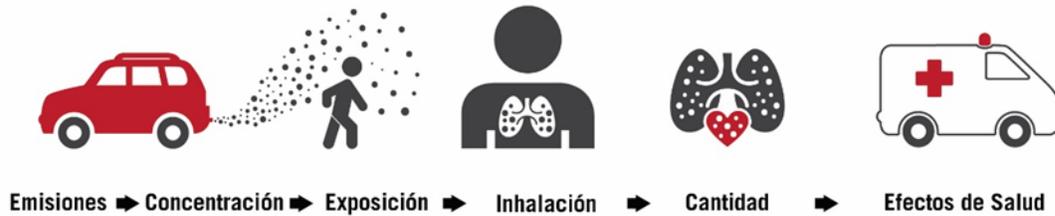
Aunque se ha realizado una cantidad considerable de trabajo para desplegar y operar el equipo de monitoreo de aire, el Distrito todavía se encuentra en las etapas iniciales de ampliar la comprensión de la calidad del aire en la comunidad de Arvin/Lamont. La continuación de la recolección de datos de monitoreo de aire será valiosa para proporcionar una imagen más clara y completa de la calidad del aire en la comunidad.

El Distrito ha estado proporcionando actualizaciones regulares de monitoreo de aire al Comité de Arvin/Lamont. Además, para asegurarse de que la comunidad esté completamente informada sobre los esfuerzos continuos de monitoreo de aire y esté recibiendo la última información sobre la calidad del aire, se publican actualizaciones semanales bilingües, informes trimestrales completos e información en tiempo actual sobre la calidad del aire con respecto a los esfuerzos de monitoreo de la calidad del aire en la comunidad de Arvin/Lamont en la página web de la comunidad: <https://community.valleyair.org/selected-communities/arvin-lamont/community-air-monitoring/>

## IMPACTOS DE SALUD DEBIDO A CONTAMINACIÓN DEL AIRE LOCAL

Como se mencionó en el Plan Marco de CARB, se necesita un enfoque central en lograr reducciones de emisiones y medir el progreso continuo para abordar los riesgos de salud pública que pueden ser

causados por la exposición a la contaminación del aire. La consideración de la salud pública incluye tener en cuenta los riesgos para la salud al identificar y seleccionar estrategias de reducción de emisiones, evaluar los riesgos de salud en el contexto de la información de monitoreo del aire recién adquirida, así como explorar formas de comprender mejor los datos sobre la salud de la comunidad y su posible relación con la exposición a contaminantes en el pasado o en curso. En el Plan Marco, CARB reconoce que la salud individual y comunitaria está influenciada por muchos factores, incluyendo la exposición a otros peligros ambientales (así como, contaminantes del agua potable, humo de tabaco), la vulnerabilidad a nivel individual (así como, dieta, factores genéticos), así como los determinantes estructurales de salud como pobreza en el vecindario, segregación racial/étnica, violencia, acceso a alimentos y atención médica, y falta de espacios verdes.



Con este fin, el Distrito ha recopilado algunos datos de referencia en la Comunidad AB 617 de Arvin/Lamont en Apéndice F del CERP y continuará trabajando con el Comité, OEHHA, CARB e investigadores de salud para monitorear y apoyar los esfuerzos de investigación locales para comprender los impactos en la salud pública de los esfuerzos de reducción de emisiones locales y regionales.

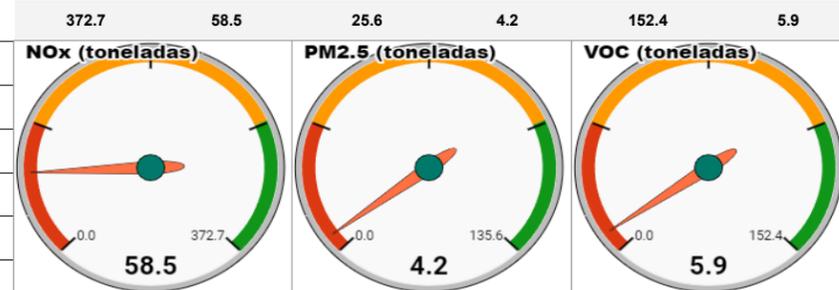
# APÉNDICE A

**Informe de Medidas del CERP**

| Informe de Medidas del CERP - Arvin/Lamont (Actualizado noviembre de 2023) |                      |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   | Informe del Progreso de Financiación y Compromiso |                                                  | NOx Reducciones de NOx (toneladas) |         | PM2.5 Reducciones de PM2.5 (toneladas) |         | VOC Reducciones de VOC (toneladas) |         | % del Objetivo | Contacto del Distrito                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------|---------|----------------------------------------|---------|------------------------------------|---------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| #                                                                          | Categoría de Medida  | Medida                                                                                      | Actualización de Estado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Estado del Plan de Proyecto de Incentivos de CARB | Objetivo                                          | Logrado                                          | Objetivo                           | Logrado | Objetivo                               | Logrado | Objetivo                           | Logrado | Progreso Total |                                                                                                                                 |
| 1.A                                                                        | Camiones y Equipos   | <a href="#">Reemplazo de Camiones de Servicio Pesado</a>                                    | a las oportunidades de financiación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Pre Aprobado por CARB                             | \$5,000,000<br>30 camiones                        | \$0                                              | 96.0                               |         | 2.0                                    |         | 7.0                                |         | 0.00%          | Aaron Tarango 559-230-5873<br><a href="mailto:Aaron.tarango@valleyair.org">Aaron.tarango@valleyair.org</a>                      |
| 1.B                                                                        | Camiones y Equipos   | <a href="#">Reemplazo de Autobuses Escolares</a>                                            | -El Distrito está trabajando con distritos escolares locales con respecto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Preaprobado por CARB                              | \$1,600,000<br>4 autobuses                        | \$0                                              | 7.2                                |         | 0.1                                    |         | 1.4                                |         | 0.00%          | Aaron Tarango 559-230-5873<br><a href="mailto:Aaron.tarango@valleyair.org">Aaron.tarango@valleyair.org</a>                      |
| 1.C                                                                        | Camiones y Equipos   | <a href="#">Reemplazo de Equipos Agrícolas</a>                                              | -El Distrito está trabajando con cultivadores locales con respecto a las                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Preaprobado por CARB                              | \$4,500,000<br>50 unidades                        | \$985,974                                        | 186.5                              | 58.5    | 13.0                                   | 4.2     | 0.0                                | 5.9     | 34.39%         | Aaron Tarango 559-230-5873<br><a href="mailto:Aaron.tarango@valleyair.org">Aaron.tarango@valleyair.org</a>                      |
| 1.D                                                                        | Camiones y Equipos   | <a href="#">Alternativas a la Quema Agrícola</a>                                            | -Plan del proyecto fue entregado a CARB el 9 de agosto de 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Plan de Proyecto Requerido                        | \$1,400,000<br>1,000 acres                        | Aprobación de CARB Pendiente                     | 58.0                               |         |                                        |         | 100.0                              |         | 0.00%          | Aaron Tarango 559-230-5873<br><a href="mailto:Aaron.tarango@valleyair.org">Aaron.tarango@valleyair.org</a>                      |
| 2.A                                                                        | Residencial          | <a href="#">Equipo de Césped y Jardín Residencial</a>                                       | -El plan del proyecto fue aprobado por CARB el 26 de abril de 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Aprobado por CARB                                 | \$175,000<br>350 unidades                         | \$2,700.43<br>7 unidades                         | 0.1                                | 0.0024  | 0.1                                    | 0.0012  | 2.0                                |         | 0.16%          | Nhia Vu 559-230-5847<br><a href="mailto:Nhia.Vu@valleyair.org">Nhia.Vu@valleyair.org</a>                                        |
| 2.B                                                                        | Residencial          | <a href="#">Equipo de Césped y Jardín Comercial</a>                                         | -El Distrito redactará el plan del proyecto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Plan de Proyecto Requerido                        | \$150,000<br>6 unidades                           | \$500<br>1 unidad                                |                                    |         |                                        |         |                                    |         |                | Nhia Vu 559-230-5847<br><a href="mailto:Nhia.Vu@valleyair.org">Nhia.Vu@valleyair.org</a>                                        |
| 2.C                                                                        | Residencial          | <a href="#">Reparación de Vehículos de Pasajeros</a>                                        | -Plan del proyecto fue entregado a CARB el 17 de abril de 2023<br>-El plan del proyecto fue aprobado por CARB el 29 de agosto de 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Aprobado por CARB                                 | \$360,000<br>5 eventos                            | Aprobación de CARB Pendiente                     | 4.0                                |         | 0.0                                    |         | 4.1                                |         | 0.00%          | Brian Dodds 559-230-5872<br><a href="mailto:Brian.Dodds@valleyair.org">Brian.Dodds@valleyair.org</a>                            |
| 2.D                                                                        | Residencial          | <a href="#">Reemplazo de Vehículos Residenciales</a>                                        | -El Distrito entregó el plan del proyecto el 18 de abril de 2023<br>-El plan del proyecto fue aprobado por CARB el 28 de agosto de 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Aprobado por CARB                                 | \$4,000,000<br>200 vehículos                      | Aprobación de CARB Pendiente                     | 1.9                                |         | 0.1                                    |         | 0.0                                |         | 0.00%          | Brian Dodds 559-230-5872<br><a href="mailto:Brian.Dodds@valleyair.org">Brian.Dodds@valleyair.org</a>                            |
| 3.A                                                                        | Comunidad y Escuelas | <a href="#">Ecologización Urbana</a>                                                        | -Clasificado como una de las principales prioridades del Comité durante la reunión del Comité de septiembre de 2022<br>-Plan del proyecto presentado en marzo<br>-Plan del proyecto aprobado el 17 de marzo de 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Aprobado por CARB                                 | \$500,000                                         | Plan de Proyecto Requerido                       | 0.0                                |         | 0.0                                    |         | 0.0                                |         | --             | David Lopez 559-230-6144<br><a href="mailto:David.Lopez@valleyair.org">David.Lopez@valleyair.org</a>                            |
| 3.B                                                                        | Comunidad y Escuelas | <a href="#">Barreras Vegetativas</a>                                                        | -Clasificado como una de las principales prioridades del Comité durante la reunión del Comité de septiembre de 2022<br>-Plan del proyecto presentado en marzo<br>-Plan del proyecto aprobado el 17 de marzo de 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Aprobado por CARB                                 | \$500,000                                         | Plan de Proyecto Requerido                       | 0.3                                |         | 0.1                                    |         | 0.0                                |         | 0.00%          | David Lopez 559-230-6144<br><a href="mailto:David.Lopez@valleyair.org">David.Lopez@valleyair.org</a>                            |
| 3.C                                                                        | Comunidad y Escuelas | <a href="#">Mejoras de Carreteras, Aceras y Carriles de Bicicletas</a>                      | -Clasificado como la máxima prioridad del Comité durante la reunión de septiembre de 2022<br>-Plan del proyecto en marzo<br>-Plan del proyecto aprobado el 24 de marzo de 2023<br>-El Comité apoyó unánimemente \$5.8 millones de proyectos del Condado de Kern durante la reunión del Comité de marzo de 2023<br>-El Comité y el Distrito trabajarán con la Ciudad de Arvin para abordar los intereses restantes del proyecto de mejora de aceras y carreteras<br><br><b>Próximos Pasos:</b> El Distrito llevará los proyectos a la Mesa Directiva y trabajará con Arvin para finalizar las propuestas | Aprobado por CARB                                 | \$12,000,000                                      | Plan de Proyecto Requerido                       | 18.6                               |         | 10.2                                   |         | 37.8                               |         | 0.00%          | David Lopez 559-230-6144<br><a href="mailto:David.Lopez@valleyair.org">David.Lopez@valleyair.org</a>                            |
| 3.D                                                                        | Comunidad y Escuelas | <a href="#">Vehículos de Flotillas Públicas</a>                                             | -Plan del Proyecto aprobado por CARB el 21 de abril de 2023<br>-Implementación del Programa fue aprobado por la Mesa Directiva del Distrito en agosto de 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Aprobado por CARB                                 | \$400,000                                         | \$0                                              | 0.1                                |         | 0.0                                    |         | 0.1                                |         | 0.00%          | Nhia Vu 559-230-5847<br><a href="mailto:Nhia.Vu@valleyair.org">Nhia.Vu@valleyair.org</a>                                        |
| 3.E                                                                        | Comunidad y Escuelas | <a href="#">Asociación para Conectar Residentes a Incentivos para Bicicletas Eléctricas</a> | -Se envió un correo electrónico al Comité sobre las oportunidades de bicicletas eléctricas (eBike) para participar en el programa de incentivos de CARB<br>-Visite el siguiente enlace para obtener más información:<br><a href="#">Presentación de eBike de CARB</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | No requerido                                      | Asociación                                        | ---                                              |                                    |         |                                        |         |                                    |         |                | Nhia Vu 559-230-5847<br><a href="mailto:Nhia.Vu@valleyair.org">Nhia.Vu@valleyair.org</a>                                        |
| 4.A                                                                        | Cumplimiento         | <a href="#">Frecuencia de Inspección Mejorada</a>                                           | -Inspecciones mejoradas en curso<br>-El Distrito dará una presentación y una actualización al Comité durante la reunión de Comité de abril de 2023<br>-Se emitieron 16 avisos de infracción (1 de procedimiento/administrativo, 15 relacionados con emisiones).<br>-Informe del segundo trimestre de 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                               | No requerido                                      | Cumplimiento                                      |                                                  |                                    |         |                                        |         |                                    |         |                | Jennifer Ledergerber 661-392-5533<br><a href="mailto:Jennifer.Ledergerber@valleyair.org">Jennifer.Ledergerber@valleyair.org</a> |
| 4.B                                                                        | Regulatorio          | <a href="#">Elaboración de Reglas de Fuentes Estacionarias</a>                              | -El Distrito ha invitado a los miembros del Comité a todas las oportunidades de participación pública en la creación de reglas, incluyendo los siguientes talleres que se llevarán a cabo en 2023:<br>-Reglas de Detección y Reparación de Fugas<br>-Medidas Contingentes del Plan de Implementación del SIP<br>-Plan de Mantenimiento de Ozono                                                                                                                                                                                                                                                         | No requerido                                      | Regulatorio                                       | ---                                              |                                    |         |                                        |         |                                    |         |                | Jon Klassen 559-230-5809<br><a href="mailto:Jon.Klassen@valleyair.org">Jon.Klassen@valleyair.org</a>                            |
| 4.C                                                                        | Regulatorio          | <a href="#">Evaluación Acelerada de AB 2588</a>                                             | -69 instalaciones han sido evaluadas bajo AB 2588                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | No requerido                                      | Regulatorio                                       | 69 instalaciones han sido evaluadas bajo AB 2588 |                                    |         |                                        |         |                                    |         |                | Seth Lane 559-230-5817<br><a href="mailto:Seth.Lane@valleyair.org">Seth.Lane@valleyair.org</a>                                  |

|     |                      |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |              |              |                                                                                                                                                                  |                                                                                           |
|-----|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.D | Cumplimiento         | <a href="#">Cumplimiento de Polvo Fugitivo</a>                                                     | -Inspecciones mejoradas en curso<br>-El Distrito dará una presentación y una actualización al Comité durante la reunión de Comité de abril de 2023<br>- <a href="#">Informe del segundo trimestre de 2023</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | No requerido | Cumplimiento | <b>Durante el segundo trimestre de 2023:</b><br>No se observaron infracciones del Reglamento VIII                                                                | <a href="mailto:Jennifer.Ledergerber@valleyair.org">Jennifer Ledergerber 661-392-5533</a> |
| 4.E | Cumplimiento         | <a href="#">Cumplimiento de Motores Encendidos Mientras Estacionados de Servicio Pesado</a>        | -Inspecciones mejoradas en curso<br>-El Distrito dará una presentación y una actualización al Comité durante la reunión de Comité de abril de 2023<br>- <a href="#">Informe del segundo trimestre de 2023</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | No requerido | Cumplimiento | <b>Durante el segundo trimestre de 2023:</b><br>No se observaron infracciones durante el cumplimiento trimestral por parte del Distrito de la regulación de CARB | <a href="mailto:Jennifer.Ledergerber@valleyair.org">Jennifer Ledergerber 661-392-5533</a> |
| 5.A | Asociación           | <a href="#">Reducción de la Exposición a Pesticidas en la Comunidad</a>                            | -El <a href="#">subcomité de pesticidas</a> del Distrito se reúne dos meses con DPR, OEHHA, CARB, el Comisionado de Agricultura y el Distrito para hablar sobre los <a href="#">compromisos del CERP</a><br>-Durante la reunión del subcomité del 28 de marzo de 2023 se presentó información sobre el <a href="#">monitoreo de pesticidas en Arvin/Lamont</a>                                                                                                                                                         | No requerido | Asociación   | ---                                                                                                                                                              | <a href="mailto:jessica.olsen@valleyair.org">Jessica Olsen 559-978-2984</a>               |
| 5.B | Uso de Suelo         | <a href="#">Apoyar Agencias de Uso de Suelo</a>                                                    | -Kern COG, el Condado de Kern y la Ciudad de Arvin asisten a todas las reuniones del Comité<br>-Conversaciones recientes se han centrado en la medida del CERP para aumentar las aceras en la comunidad<br>-Distrito coordinará con el Comité para traer actualizaciones periódicas a las próximas reuniones                                                                                                                                                                                                           | No requerido | Asociación   | ---                                                                                                                                                              |                                                                                           |
| 5.C | Comunidad y Escuelas | <a href="#">Desviación de Camiones de Servicio Pesado</a>                                          | -El Distrito está coordinando con Kern COG y Caltrans con respecto a los planes de desviación de camiones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | No requerido | Asociación   | ---                                                                                                                                                              |                                                                                           |
| 5.D | Asociación           | <a href="#">Abordar los Posible Impactos de los Pozos de Petróleo Inactivos en la Comunidad</a>    | -El Distrito, la División de Gestión de Energía Geológica de California y CARB presentarán actualizaciones sobre las operaciones de petróleo y gas, el cumplimiento y los próximos pasos durante la <a href="#">reunión del Comité de abril de 2023</a>                                                                                                                                                                                                                                                                | No requerido | Asociación   | ---                                                                                                                                                              |                                                                                           |
| 6.A | Comunidad y Escuelas | <a href="#">Aumentar la Conciencia y el Conocimiento de la Comunidad sobre la Calidad del Aire</a> | -El Distrito trabajó con el Comité durante la reunión de octubre de 2022 para hablar sobre todas las <a href="#">estrategias de alcance</a><br>- <a href="#">Notas de los aportes del Comité</a> durante la reunión del Comité de octubre de 2022<br>-Realizamos actividades de alcance en varias escuelas durante los horarios de entrada y salida escolar, así como en eventos de otoño, para compartir información sobre diversos programas de subvenciones del Distrito durante el curso escolar de otoño de 2023. | No requerido | Alcance      | ---                                                                                                                                                              |                                                                                           |
| 6.B | Residencial          | <a href="#">Educación Residencial Sobre la Quema al Aire Libre</a>                                 | -El Distrito trabajó con el Comité durante la reunión de octubre de 2022 para hablar sobre todas las <a href="#">estrategias de alcance</a><br>- <a href="#">Notas de los aportes del Comité</a> durante la reunión del Comité de octubre de 2022                                                                                                                                                                                                                                                                      | No requerido | Alcance      | ---                                                                                                                                                              |                                                                                           |
| 6.C | Comunidad y Escuelas | <a href="#">Healthy Air Living Schools</a>                                                         | -El Distrito trabajó con el Comité durante la reunión de octubre de 2022 para hablar sobre todas las <a href="#">estrategias de alcance</a><br>- <a href="#">Notas de los aportes del Comité</a> durante la reunión del Comité de octubre de 2022                                                                                                                                                                                                                                                                      | No requerido | Alcance      | ---                                                                                                                                                              |                                                                                           |

**Medidas de Protección de la Salud**



# Informe de Cumplimiento de 2023

## **Actualizaciones a los Adjuntos del Plan de Cumplimiento**

Comunidad AB 617 de Arvin-Lamont

Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Valle de San Joaquín

# APÉNDICE B

## Actualización del Plan de Cumplimiento

# Plan de Cumplimiento

## Lista de Instalaciones Permitidas

El Distrito de Aire del Valle tiene algunas de las regulaciones más estrictas en el país para limitar las emisiones de las empresas y otras fuentes estacionarias de contaminantes del aire. Existen numerosos tipos de equipos, así como procesos industriales y comerciales que requieren un Permiso para Operar del Distrito. A continuación, se presenta una lista actual de todas las instalaciones ubicadas dentro de la Comunidad de Arvin-Lamont que tienen Permisos para Operar activos con el Distrito. Una lista anterior se proporcionó en el [Apéndice E](#) del Programa de Reducción de Emisiones de la Comunidad de Arvin-Lamont (CERP, por sus siglas en inglés).

| Nombre de la Instalación                 | de la Instalaci | Dirección de la Instalación         | Descripción de la Instalación                       |
|------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 7-ELEVEN INC                             | S-2137          | 1540 BEAR MOUNTAIN BLVD @ COMMANCHE | DISPENSADORA DE GASOLINA                            |
| ANTHONY VINEYARDS INC                    | S-7832          | 425 KING ST                         | UVAS                                                |
| ARVIN COMMUNITY SERVICES DISTRICT        | S-4182          | 4TH ST & CAMPUS                     | SUMINISTRO DE AGUA                                  |
| ARVIN COMMUNITY SERVICES DISTRICT        | S-9591          | MILLUX RD & WALNUT DR               | SERVICIOS GUBERNAMENTALES                           |
| ARVIN COMMUNITY SERVICES DISTRICT        | S-9592          | MEYER ST & MILLUX RD                | SERVICIOS GUBERNAMENTALES                           |
| ARVIN PETROLEUM INC. #47008              | S-9035          | 950 E BEAR MOUNTAIN BLVD            | GASOLINE DISPENSING FACILITY                        |
| ARVIN SANITARY LANDFILL                  | S-3433          | 5500 N WHEELER RIDGE RD             | VERTEDERO SANITARIO                                 |
| ARVIN UNION SCHOOL DISTRICT              | S-1291          | 660 SOUTH "A" ST                    | ESCUELAS PRIMARIAS Y SECUNDARIAS                    |
| AT&T MOBILITY                            | S-2927          | WEEDPATCH HWY AND BLACKBURN RD      | TELECOMUNICACIONES                                  |
| BENNETT PETROLEUM                        | S-333           | HEAVY OIL CENTRAL                   | PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS                        |
| BENNETT PETROLEUM                        | S-1529          | LIGHT OIL CENTRAL                   | PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS                        |
| BURGER KING # 9637                       | S-4051          | 802 BEAR MOUNTAIN                   | RESTAURANTE DE COMIDA RÁPIDA                        |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.                | S-2635          | HEAVY OIL CENTRAL STATIONARY SOURCE | PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS                        |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.                | S-890           | LIGHT OIL CENTRAL                   | PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS                        |
| CHARTER COMMUNICATIONS                   | S-8167          | 10311 STOBAUGH ST                   | SERVICIOS DE TELEVISIÓN POR CABLE                   |
| CITY OF ARVIN                            | S-4169          | 200 CAMPUS DR                       | SERVICIOS GUBERNAMENTALES                           |
| CITY OF ARVIN                            | S-3031          | 205 1/2 LANGFORD AVE                | SERVICIOS GUBERNAMENTALES                           |
| CKG MART INC                             | S-3402          | 8116 LAMONT AVE                     | DISPENSADORA DE GASOLINA                            |
| DILLON & SONS DBA THE BARN #4            | S-6820          | 11336 COMANCHE DR                   | DISPENSADORA DE GASOLINA                            |
| DM CAMP & SON - RANCH #8 - SECTION 28    | S-5225          | MALAGA AND HWY 223                  | CULTIVOS AGRÍCOLAS DE CAMPO                         |
| DM CAMP & SONS - RANCH #8                | S-5224          | MALAGA RD AND BUENA VISTA BLVD      | GRANJAS GENERALES, PRINCIPALMENTE CULTIVOS          |
| EDSAL SANDUSKY CORP                      | S-866           | 16125 WIDMERE RD                    | PRODUCTOS DE METAL FABRICADOS                       |
| FASTRIP OIL CO                           | S-2357          | 11209 MAIN ST                       | DISPENSADORA DE GASOLINA                            |
| FRANKS CABINET SHOP                      | S-3130          | 11204 SAN DIEGO ST                  | GABINETES DE COCINA DE MADERA                       |
| G3 DAIRY                                 | S-6637          | 5829 E PANAMA LN                    | GRANJA LECHERA                                      |
| GAS 4 LESS                               | S-2784          | 8114 E BEAR MOUNTAIN BLVD           | DISPENSADORA DE GASOLINA                            |
| GOGO LLC                                 | S-7235          | 15311 CUDA RD                       | SERVICIOS DE RADIOS TELEFÓNICOS                     |
| GREGS PETROLEUM SERVICE                  | S-2257          | 901 S DERBY                         | DISPENSADORA DE GASOLINA                            |
| GREGS PETROLEUM SERVICE                  | S-1647          | 868 S DERBY                         | PLANTA DE ALMACENAMIENTO A GRANEL                   |
| GRIFFIN RESOURCES LLC                    | S-8312          | LIGHT OIL CENTRAL                   | PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS                        |
| GRIMMWAY ENTERPRISES INC                 | S-2841          | 11412 MALAGA RD                     | VERDURAS Y MELONES                                  |
| GRIMMWAY FARMS                           | S-3197          | 830 E SYCAMORE                      | PREPARACIÓN DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS                  |
| H & S CHEVRON FOOD MART INC              | S-238           | 300 BEAR MOUNTAIN BLVD              | DISPENSADORA DE GASOLINA                            |
| HUNTER EDISON OIL DEVELOPMENT, L.P.      | S-2961          | LIGHT OIL CENTRAL STATIONARY SOURCE | PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS                        |
| JACO HILL CO                             | S-2359          | 801 HAVEN DR                        | DISPENSADORA DE GASOLINA                            |
| JACO HILL CO                             | S-2372          | 10000 MAIN ST                       | DISPENSADORA DE GASOLINA                            |
| JAMIESON HILL                            | S-2374          | 10301 MAIN ST                       | DISPENSADORA DE GASOLINA                            |
| JAMIESON HILL                            | S-2383          | 800 BEAR MTN BLVD                   | DISPENSADORA DE GASOLINA                            |
| JOE'S RENTALS                            | S-4035          | 889 S DERBY RD                      | CONCRETO PREMEZCLADO                                |
| KERN COUNTY FIRE STATION #51             | S-2729          | 8225 MCKEE RD                       | PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS                         |
| KERN COUNTY GENERAL SERVICES             | S-18            | 12022 MAIN ST                       | GOBIERNO GENERAL                                    |
| KERN COUNTY PUBLIC WORKS                 | S-2247          | WHEELER RIDGE 1/2 MI S BEAR MT      | GOBIERNO GENERAL                                    |
| KERN ENERGY                              | S-4162          | PANAMA LN @ WEEDPATCH HWY           | REMEDIACIÓN DE SUELO Y AGUA SUBTERRÁNEA             |
| KERN ENERGY                              | S-7648          | VARIOUS UNSPECIFIED LOCATIONS       | ESTABLECIMIENTO NO CLASIFICABLE                     |
| KERN ENERGY                              | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | REFINACIÓN DE PETRÓLEO                              |
| KIRSCHENMAN ENTERPRISES INC #4           | S-6758          | DIGIORGIO RD & MALAGA RD            | GRANJAS GENERALES, PRINCIPALMENTE CULTIVOS          |
| LAMONT PUBLIC UTILITIES DISTRICT         | S-8620          | 7300 MOUNTAIN VIEW ROAD             | SERVICIOS PÚBLICOS                                  |
| LAMONT PUBLIC UTILITY DIST               | S-2811          | BEAR MTN BLVD                       | SERVICIOS PÚBLICOS                                  |
| LAMONT PUBLIC UTILITY DISTRICT           | S-6684          | CORNER OF SAN FERNANDO & RIBIER     | SERVICIOS GUBERNAMENTALES                           |
| LAMONT PUBLIC UTILITY DISTRICT           | S-7452          | 10722 WILLIAMS ST                   | ABASTECIMIENTO DE AGUA                              |
| LAMONT PUBLIC UTILITY DISTRICT           | S-8573          | 12809 MAIN ST                       | SERVICIOS PÚBLICOS                                  |
| MOUNTAIN VIEW RESOURCES LLC              | S-9255          | LIGHT OIL CENTRAL STATIONARY SOURCE | PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS                        |
| ONE STOP LAMONT                          | S-9091          | 12816 MAIN ST                       | DISPENSADORA DE GASOLINA                            |
| PACIFIC BELL TELEPHONE CO (DBA AT&T CA)  | S-1157          | 8313 SEGRUE RD                      | TELECOMUNICACIONES                                  |
| PACIFIC BELL TELEPHONE CO (DBA AT&T CA)  | S-1161          | 365 BEAR MOUNTAIN BLVD              | TELECOMUNICACIONES                                  |
| PANAMA RANCH                             | S-7543          | 6219 E PANAMA LN                    | GRANJA LECHERA                                      |
| PETRO CAPITAL RESOURCES LLC              | S-7076          | LIGHT OIL CENTRAL                   | PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS                        |
| QUALITY MARKET & FUEL                    | S-2621          | 9701 MAIN ST                        | DISPENSADORA DE GASOLINA                            |
| R & R RESOURCES LLC                      | S-3331          | LIGHT OIL CENTRAL                   | PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS                        |
| RECOLOGY BLOSSOM VALLEY ORGANICS - SOUTH | S-2905          | 6061 N WHEELER RIDGE RD             | PRODUCCIÓN DE FERTILIZANTES                         |
| RUBEN'S AUTO BODY LLC                    | S-1688          | 11112 MAIN ST                       | REVESTIMIENTO DE PINTURA PARA CARROCERÍA AUTOMOTRIZ |
| S & S MINI MART, INC                     | S-679           | 10618 MAIN ST                       | DISPENSADORA DE GASOLINA                            |
| SEQUOIA EXPLORATION                      | S-3036          | LIGHT OIL CENTRAL                   | PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS                        |
| SEQUOIA EXPLORATION                      | S-2585          | LIGHT OIL CENTRAL                   | PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS                        |

| Nombre de la Instalación           | de la Instalaci | Dirección de la Instalación | Descripción de la Instalación                         |
|------------------------------------|-----------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------|
| SEQUOIA EXPLORATION, INC.          | S-2985          | LIGHT OIL CENTRAL           | PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS                          |
| SERGIO'S AUTO BODY & PAINT         | S-1603          | 801 1/2 BEAR MOUNTAIN BLVD  | REVESTIMIENTO DE PINTURA PARA CARROCERÍA AUTOMOTRIZ   |
| SOUTHERN VALLEY CHEMICAL CO        | S-1580          | 101 SYCAMORE RD             | GASES INDUSTRIALES AL POR MAYOR                       |
| STENDERUP AG PARTNERS              | S-8334          | 14820 S EDISON RD           | INSTALACIÓN DE DISPENSACIÓN DE GASOLINA               |
| TASTEFUL SELECTIONS                | S-8533          | 13003 DI GIORGIO RD         | PROCESAMIENTO Y ALMACENAMIENTO DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS |
| THE TERMO CO                       | S-1137          | LIGHT OIL CENTRAL           | PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS                          |
| TS LEASING OPERATIONS INC          | S-3914          | LIGHT OIL CENTRAL           | PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS                          |
| ULRICH BARN BUILDERS OF CALIFORNIA | S-7125          | 14346 SUNSET BLVD           | EDIFICACIONES Y COMPONENTES DE MADERA PREFABRICADOS   |
| US OIL & GAS                       | S-2286          | LIGHT OIL CENTRAL           | PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS                          |
| VEOLIA WATER NORTH AMERICA         | S-3629          | 18500 RANCHO RD             | SUMINISTRO DE AGUA                                    |
| VERIZON WIRELESS (DT LAMONT)       | S-7345          | 8419 DI GIORGIO RD          | SERVICIOS DE RADIOTELÉFONO                            |
| VERIZON WIRELESS - ARVIN           | S-4270          | 15311 CUDA RD               | TELECOMUNICACIONES                                    |
| VERIZON WIRELESS - NORTH LAMONT    | S-7537          | 5915 WEEDPATCH HWY          | TELECOMUNICACIONES                                    |
| WHEELER RIDGE SHELL STATION        | S-8338          | 8139 E BEAR MOUNTAIN BLVD   | DISPENSADORA DE GASOLINA                              |
| WINDSOR ARVIN HEALTHCARE LLC       | S-7013          | 323 CAMPUS DR               | CUIDADO DE ENFERMERÍA Y ATENCIÓN PERSONAL             |

## Plan de Cumplimiento

### Inspecciones de Instalaciones

Las instalaciones que tienen permisos con el Distrito de Aire del Valle son inspeccionadas de manera regular por el personal de Cumplimiento del Distrito para garantizar que se cumplan todos los requisitos del permiso. También se inspecciona el equipo nuevo y modificado antes de otorgar el permiso. El personal de inspección del Distrito también observa las pruebas de emisión de chimeneas (conocidas como pruebas de fuente) para ciertos tipos de equipos para garantizar que la empresa de pruebas de terceros partidos siga los procedimientos y protocolos de prueba adecuados. También realizan inspecciones cuando ocurren averías imprevistas del equipo que pueden afectar la capacidad de una instalación para cumplir con todos los requisitos del permiso.

Además de las numerosas inspecciones que el Distrito ya lleva a cabo cada año en instalaciones permitidas en todo el valle, el Distrito se comprometió en el CERP de Arvin-Lamont a aumentar la frecuencia de las inspecciones de cumplimiento periódicas a una vez cada seis meses en las instalaciones que han tenido infracciones relacionadas a emisiones en los últimos tres años. A continuación, se presenta una lista de todas las actividades de inspección del Distrito en instalaciones permitidas dentro de la Comunidad de Arvin-Lamont desde julio de 2022 hasta junio de 2023. Una lista anterior de inspecciones se puede encontrar en el [Apéndice E](#) del CERP de Arvin-Lamont.

| Nombre de la Instalación                | de la Instalaci | Dirección de la Instalación         | Fecha      | Tipo de Inspección                                                                                |
|-----------------------------------------|-----------------|-------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 7/6/2022   | Investigación de Desviación o Falla y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)               |
| SEQUOIA EXPLORATION                     | S-2585          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 7/6/2022   | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                        |
| VERIZON WIRELESS (DT LAMONT)            | S-7345          | 8419 DI GIORGIO RD                  | 7/7/2022   | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| VERIZON WIRELESS - ARVIN                | S-4270          | 15311 CUDA RD                       | 7/7/2022   | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| VERIZON WIRELESS - NORTH LAMONT         | S-7537          | 5915 WEEDPATCH HWY                  | 7/7/2022   | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 7/8/2022   | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)       |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 7/11/2022  | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)       |
| KERN ENERGY                             | S-4162          | PANAMA LN @ WEEDPATCH HWY           | 7/14/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| KERN ENERGY                             | S-7648          | VARIOUS UNSPECIFIED LOCATIONS       | 7/14/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| BENNETT PETROLEUM                       | S-1529          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 7/21/2022  | Primer Día de Inspección Anual                                                                    |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 7/22/2022  | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)       |
| MOUNTAIN VIEW RESOURCES LLC             | S-9255          | LIGHT OIL CENTRAL STATIONARY SOURCE | 7/25/2022  | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                        |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 7/25/2022  | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)       |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 7/26/2022  | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)       |
| DM CAMP & SONS - RANCH #8               | S-5224          | MALAGA RD AND BUENA VISTA BLVD      | 7/28/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 8/1/2022   | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)       |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.               | S-890           | LIGHT OIL CENTRAL                   | 8/4/2022   | Inspección en Grupo (Para uso al ayudar en una inspección, excluyendo entrenamiento)              |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.               | S-2635          | HEAVY OIL CENTRAL STATIONARY SOURCE | 8/4/2022   | Primer Día de Inspección Anual                                                                    |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.               | S-890           | LIGHT OIL CENTRAL                   | 8/4/2022   | Primer Día de Inspección Anual                                                                    |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.               | S-890           | LIGHT OIL CENTRAL                   | 8/5/2022   | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                        |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 8/8/2022   | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)       |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.               | S-2635          | HEAVY OIL CENTRAL STATIONARY SOURCE | 8/9/2022   | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                        |
| ANTHONY VINEYARDS INC                   | S-7832          | 425 KING ST                         | 8/16/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| QUALITY MARKET & FUEL                   | S-2621          | 9701 MAIN ST                        | 8/17/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| DM CAMP & SONS - RANCH #8               | S-5224          | MALAGA RD AND BUENA VISTA BLVD      | 8/19/2022  | Inspección Continua de Varios Días (Incluye la Finalización de Inspección Incompleta)             |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 8/22/2022  | Revisión de Registros (Revisión en Oficina de Registros Presentados como Parte de una Inspección) |
| QUALITY MARKET & FUEL                   | S-2621          | 9701 MAIN ST                        | 8/23/2022  | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                        |
| KERN COUNTY PUBLIC WORKS                | S-2247          | WHEELER RIDGE 1/2 MI S BEAR MT      | 8/23/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| ONE STOP LAMONT                         | S-9091          | 12816 MAIN ST                       | 8/23/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| PACIFIC BELL TELEPHONE CO (DBA AT&T CA) | S-1161          | 365 BEAR MOUNTAIN BLVD              | 8/30/2022  | Inspección en Grupo (Para uso al ayudar en una inspección, excluyendo entrenamiento)              |
| PACIFIC BELL TELEPHONE CO (DBA AT&T CA) | S-1157          | 8313 SEGRUE RD                      | 8/30/2022  | Inspección en Grupo (Para uso al ayudar en una inspección, excluyendo entrenamiento)              |
| PACIFIC BELL TELEPHONE CO (DBA AT&T CA) | S-1161          | 365 BEAR MOUNTAIN BLVD              | 8/30/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| KERN COUNTY PUBLIC WORKS                | S-2247          | WHEELER RIDGE 1/2 MI S BEAR MT      | 8/30/2022  | Inspección Continua de Varios Días (Incluye la Finalización de Inspección Incompleta)             |
| RUBEN'S AUTO BODY LLC                   | S-1688          | 11112 MAIN ST                       | 8/30/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| H & S CHEVRON FOOD MART INC             | S-238           | 300 BEAR MOUNTAIN BLVD              | 8/30/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| PACIFIC BELL TELEPHONE CO (DBA AT&T CA) | S-1157          | 8313 SEGRUE RD                      | 8/30/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| R & R RESOURCES LLC                     | S-3331          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 8/31/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 8/31/2022  | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)       |
| H & S CHEVRON FOOD MART INC             | S-238           | 300 BEAR MOUNTAIN BLVD              | 9/6/2022   | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                        |
| JACO HILL CO                            | S-2372          | 10000 MAIN ST                       | 9/6/2022   | Observaciones de Prueba de la Fuente                                                              |
| CKG MART INC                            | S-3402          | 8116 LAMONT AVE                     | 9/12/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| CITY OF ARVIN                           | S-3031          | 205 1/2 LANGFORD AVE                | 9/12/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 9/13/2022  | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)       |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 9/13/2022  | Inspección Continua de Varios Días (Incluye la Finalización de Inspección Incompleta)             |
| CITY OF ARVIN                           | S-4169          | 200 CAMPUS DR                       | 9/14/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 9/15/2022  | Inspección Continua de Varios Días (Incluye la Finalización de Inspección Incompleta)             |
| JACO HILL CO                            | S-2372          | 10000 MAIN ST                       | 9/15/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| KERN COUNTY PUBLIC WORKS                | S-2247          | WHEELER RIDGE 1/2 MI S BEAR MT      | 9/20/2022  | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                        |
| KERN COUNTY FIRE STATION #51            | S-2729          | 8225 MCKEE RD                       | 9/20/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| H & S CHEVRON FOOD MART INC             | S-238           | 300 BEAR MOUNTAIN BLVD              | 9/22/2022  | Inspección de Inicio Independiente (No Parte de una Inspección de Cumplimiento de Rutina)         |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 9/22/2022  | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)       |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 9/27/2022  | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)       |
| JACO HILL CO                            | S-2372          | 10000 MAIN ST                       | 10/4/2022  | Inspección Continua de Varios Días (Incluye la Finalización de Inspección Incompleta)             |
| STENDERUP AG PARTNERS                   | S-8334          | 14820 S EDISON RD                   | 10/4/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| GREGS PETROLEUM SERVICE                 | S-1647          | 868 S DERBY                         | 10/6/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| GREGS PETROLEUM SERVICE                 | S-2257          | 901 S DERBY                         | 10/6/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| KERN COUNTY FIRE STATION #51            | S-2729          | 8225 MCKEE RD                       | 10/6/2022  | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                        |
| SERGIO'S AUTO BODY & PAINT              | S-1603          | 801 1/2 BEAR MOUNTAIN BLVD          | 10/11/2022 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 10/11/2022 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| WINDSOR ARVIN HEALTHCARE LLC            | S-7013          | 323 CAMPUS DR                       | 10/11/2022 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| ULRICH BARN BUILDERS OF CALIFORNIA      | S-7125          | 14346 SUNSET BLVD                   | 10/11/2022 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 10/13/2022 | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)       |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 10/20/2022 | Inspección Continua de Varios Días (Incluye la Finalización de Inspección Incompleta)             |
| KERN ENERGY                             | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 10/24/2022 | Inspección Continua de Varios Días (Incluye la Finalización de Inspección Incompleta)             |
| JOE'S RENTALS                           | S-4035          | 889 S DERBY RD                      | 10/25/2022 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| GAS 4 LESS                              | S-2784          | 8114 E BEAR MOUNTAIN BLVD           | 11/3/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| S & S MINI MART, INC                    | S-679           | 10618 MAIN ST                       | 11/3/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| JAMIESON HILL                           | S-2374          | 10301 MAIN ST                       | 11/3/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| SOUTHERN VALLEY CHEMICAL CO             | S-1580          | 101 SYCAMORE RD                     | 11/8/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |
| JAMIESON HILL                           | S-2383          | 800 BEAR MTN BLVD                   | 11/8/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                     |

| Nombre de la Instalación          | de la Instalación | Dirección de la Instalación         | Fecha      | Tipo de Inspección                                                                                        |
|-----------------------------------|-------------------|-------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| KERN ENERGY                       | S-37              | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 11/15/2022 | Inspección Continua de Varios Días (Incluye la Finalización de Inspección Incompleta)                     |
| KERN ENERGY                       | S-37              | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 11/21/2022 | Inspección Continua de Varios Días (Incluye la Finalización de Inspección Incompleta)                     |
| KERN ENERGY                       | S-37              | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 11/23/2022 | Investigación de Desviación o Falla y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)                       |
| SEQUOIA EXPLORATION               | S-3036            | LIGHT OIL CENTRAL                   | 11/28/2022 | Primer Día de Inspección Anual                                                                            |
| SEQUOIA EXPLORATION               | S-2585            | LIGHT OIL CENTRAL                   | 11/29/2022 | Primer Día de Inspección Anual                                                                            |
| SEQUOIA EXPLORATION, INC.         | S-2985            | LIGHT OIL CENTRAL                   | 11/29/2022 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| SEQUOIA EXPLORATION               | S-2585            | LIGHT OIL CENTRAL                   | 11/30/2022 | Inspección Continua de Varios Días (Incluye la Finalización de Inspección Incompleta)                     |
| PETRO CAPITAL RESOURCES LLC       | S-7076            | LIGHT OIL CENTRAL                   | 12/1/2022  | Primer Día de Inspección Anual                                                                            |
| KERN ENERGY                       | S-37              | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 12/5/2022  | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)               |
| ARVIN PETROLEUM INC. #47008       | S-9035            | 950 E BEAR MOUNTAIN BLVD            | 12/5/2022  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| GAS 4 LESS                        | S-2784            | 8114 E BEAR MOUNTAIN BLVD           | 12/5/2022  | Observaciones de Prueba de la Fuente                                                                      |
| PETRO CAPITAL RESOURCES LLC       | S-7076            | LIGHT OIL CENTRAL                   | 12/5/2022  | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                                |
| KERN ENERGY                       | S-37              | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 12/8/2022  | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)               |
| TASTEFUL SELECTIONS               | S-8533            | 13003 DI GIORGIO RD                 | 12/14/2022 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| KERN ENERGY                       | S-37              | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 12/27/2022 | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)               |
| FASTRIP OIL CO                    | S-2357            | 11209 MAIN ST                       | 1/10/2023  | Observaciones de Prueba de la Fuente                                                                      |
| FASTRIP OIL CO                    | S-2357            | 11209 MAIN ST                       | 1/10/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| FASTRIP OIL CO                    | S-2357            | 11209 MAIN ST                       | 1/12/2023  | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                                |
| BURGER KING 28765                 | S-9764            | 7930 PANAMA RD                      | 1/17/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| KERN ENERGY                       | S-37              | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 1/17/2023  | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)               |
| KERN ENERGY                       | S-37              | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 1/19/2023  | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)               |
| BENNETT PETROLEUM                 | S-1529            | LIGHT OIL CENTRAL                   | 1/19/2023  | Primer Día de Inspección Anual                                                                            |
| BENNETT PETROLEUM                 | S-333             | HEAVY OIL CENTRAL                   | 1/19/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| GRIMMWAY ENTERPRISES INC          | S-2841            | 11412 MALAGA RD                     | 1/23/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| BENNETT PETROLEUM                 | S-1529            | LIGHT OIL CENTRAL                   | 1/26/2023  | Inspección Continua de Varios Días (Incluye la Finalización de Inspección Incompleta)                     |
| KERN ENERGY                       | S-37              | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 1/30/2023  | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)               |
| GRIMMWAY ENTERPRISES INC          | S-2841            | 11412 MALAGA RD                     | 1/30/2023  | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                                |
| KERN ENERGY                       | S-37              | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 1/31/2023  | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)               |
| ARVIN COMMUNITY SERVICES DISTRICT | S-4182            | 4TH ST & CAMPUS                     | 2/1/2023   | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| FRANKS CABINET SHOP               | S-3130            | 11204 SAN DIEGO ST                  | 2/1/2023   | Inspección Cancelada (sin inicio de ninguna parte de la inspección)                                       |
| KERN ENERGY                       | S-37              | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 2/2/2023   | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)               |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.         | S-890             | LIGHT OIL CENTRAL                   | 2/3/2023   | Primer Día de Inspección Anual                                                                            |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.         | S-890             | LIGHT OIL CENTRAL                   | 2/7/2023   | Inspección Continua de Varios Días (Incluye la Finalización de Inspección Incompleta)                     |
| QUALITY MARKET & FUEL             | S-2621            | 9701 MAIN ST                        | 2/7/2023   | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| KERN COUNTY PUBLIC WORKS          | S-2247            | WHEELER RIDGE 1/2 MI S BEAR MT      | 2/7/2023   | Inspección Cancelada                                                                                      |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.         | S-2635            | HEAVY OIL CENTRAL STATIONARY SOURCE | 2/7/2023   | Primer Día de Inspección de Cumplimiento de Rutina                                                        |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.         | S-890             | LIGHT OIL CENTRAL                   | 2/7/2023   | Inspección en Grupo (Para uso al ayudar en una inspección, excluyendo entrenamiento)                      |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.         | S-2635            | HEAVY OIL CENTRAL STATIONARY SOURCE | 2/7/2023   | Primer Día de Inspección Anual                                                                            |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.         | S-890             | LIGHT OIL CENTRAL                   | 2/15/2023  | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                                |
| FRANKS CABINET SHOP               | S-3130            | 11204 SAN DIEGO ST                  | 2/15/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| GRIFFIN RESOURCES LLC             | S-8312            | LIGHT OIL CENTRAL                   | 2/21/2023  | Primer Día de Inspección de Cumplimiento de Rutina                                                        |
| R & R RESOURCES LLC               | S-3331            | LIGHT OIL CENTRAL                   | 2/21/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| KERN COUNTY PUBLIC WORKS          | S-2247            | WHEELER RIDGE 1/2 MI S BEAR MT      | 2/21/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| MOUNTAIN VIEW RESOURCES LLC       | S-9255            | LIGHT OIL CENTRAL STATIONARY SOURCE | 2/21/2023  | Primer Día de Inspección Anual                                                                            |
| ARVIN UNION SCHOOL DISTRICT       | S-1291            | 660 SOUTH "A" ST                    | 2/21/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| GRIFFIN RESOURCES LLC             | S-8312            | LIGHT OIL CENTRAL                   | 2/21/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| R & R RESOURCES LLC               | S-3331            | LIGHT OIL CENTRAL                   | 2/21/2023  | Primer Día de Inspección de Cumplimiento de Rutina                                                        |
| DILLON & SONS DBA THE BARN #4     | S-6820            | 11336 COMANCHE DR                   | 2/28/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| KERN COUNTY PUBLIC WORKS          | S-2247            | WHEELER RIDGE 1/2 MI S BEAR MT      | 2/28/2023  | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                                |
| 7-ELEVEN INC                      | S-2137            | 1540 BEAR MOUNTAIN BLVD @ COMMANCHE | 2/28/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| 7-ELEVEN INC                      | S-2137            | 1540 BEAR MOUNTAIN BLVD @ COMMANCHE | 2/28/2023  | Observaciones de Prueba de la Fuente                                                                      |
| H & S CHEVRON FOOD MART INC       | S-238             | 300 BEAR MOUNTAIN BLVD              | 3/7/2023   | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| CITY OF ARVIN                     | S-3031            | 205 1/2 LANGFORD AVE                | 3/7/2023   | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| AT&T MOBILITY                     | S-2927            | WEEDPATCH HWY AND BLACKBURN RD      | 3/8/2023   | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| GRIFFIN RESOURCES LLC             | S-8312            | LIGHT OIL CENTRAL                   | 3/8/2023   | Inspección Continua de Varios Días (Incluye la Finalización de Inspección Incompleta)                     |
| H & S CHEVRON FOOD MART INC       | S-238             | 300 BEAR MOUNTAIN BLVD              | 3/13/2023  | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                                |
| ARVIN UNION SCHOOL DISTRICT       | S-1291            | 660 SOUTH "A" ST                    | 3/13/2023  | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                                |
| DILLON & SONS DBA THE BARN #4     | S-6820            | 11336 COMANCHE DR                   | 3/13/2023  | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                                |
| KERN ENERGY                       | S-37              | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 3/16/2023  | Inspección Continua de Varios Días (Incluye la Finalización de Inspección Incompleta)                     |
| CKG MART INC                      | S-3402            | 8116 LAMONT AVE                     | 3/16/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| KERN COUNTY FIRE STATION #51      | S-2729            | 8225 MCKEE RD                       | 3/16/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| JACO HILL CO                      | S-2359            | 801 HAVEN DR                        | 3/20/2023  | Observaciones de Prueba de la Fuente                                                                      |
| JAMIESON HILL                     | S-2374            | 10301 MAIN ST                       | 3/20/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| JACO HILL CO                      | S-2359            | 801 HAVEN DR                        | 3/20/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| PANAMA RANCH                      | S-7543            | 6219 E PANAMA LN                    | 3/23/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| G3 DAIRY                          | S-6637            | 5829 E PANAMA LN                    | 3/23/2023  | Primer Día de Inspección (Incluye Revisión de Registros y Documentación de Modificación del Sitio de CMP) |
| PANAMA RANCH                      | S-7543            | 6219 E PANAMA LN                    | 3/23/2023  | Primer Día de Inspección (Incluye Revisión de Registros y Documentación de Modificación del Sitio de CMP) |
| JAMIESON HILL                     | S-2374            | 10301 MAIN ST                       | 3/27/2023  | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                                |
| JAMIESON HILL                     | S-2383            | 800 BEAR MTN BLVD                   | 3/27/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| BURGER KING # 9637                | S-4051            | 802 BEAR MOUNTAIN                   | 3/27/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)                             |
| CKG MART INC                      | S-3402            | 8116 LAMONT AVE                     | 3/27/2023  | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                                |
| EDSAL SANDUSKY CORP               | S-866             | 16125 WIDMERE RD                    | 3/28/2023  | Primer Día de Inspección Anual                                                                            |
| TS LEASING OPERATIONS INC         | S-3914            | LIGHT OIL CENTRAL                   | 3/29/2023  | Primer Día de Inspección de Cumplimiento de Rutina                                                        |
| KERN ENERGY                       | S-37              | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 3/29/2023  | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)               |
| H & S CHEVRON FOOD MART INC       | S-238             | 300 BEAR MOUNTAIN BLVD              | 3/29/2023  | Observaciones de Prueba de la Fuente                                                                      |

| Nombre de la Instalación                 | de la Instalaci | Dirección de la Instalación         | Fecha     | Tipo de Inspección                                                                          |
|------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| TS LEASING OPERATIONS INC                | S-3914          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 3/29/2023 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)               |
| RECOLOGY BLOSSOM VALLEY ORGANICS - SOUTH | S-2905          | 6061 N WHEELER RIDGE RD             | 3/31/2023 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)               |
| H & S CHEVRON FOOD MART INC              | S-238           | 300 BEAR MOUNTAIN BLVD              | 4/10/2023 | Observaciones de Prueba de la Fuente                                                        |
| KERN ENERGY                              | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 4/11/2023 | Inspección Continua de Varios Días (Incluye Completar Inspección Incompleta)                |
| STENDERUP AG PARTNERS                    | S-8334          | 14820 S EDISON RD                   | 4/12/2023 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)               |
| JAMIESON HILL                            | S-2383          | 800 BEAR MTN BLVD                   | 4/12/2023 | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                  |
| KERN ENERGY                              | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 4/12/2023 | Inspección Continua de Varios Días (Incluye Completar Inspección Incompleta)                |
| KERN ENERGY                              | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 4/13/2023 | Inspección Continua de Varios Días (Incluye Completar Inspección Incompleta)                |
| KERN ENERGY                              | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 4/18/2023 | Inspección Continua de Varios Días (Incluye Completar Inspección Incompleta)                |
| KERN ENERGY                              | S-7648          | VARIOUS UNSPECIFIED LOCATIONS       | 4/18/2023 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)               |
| KERN ENERGY                              | S-4162          | PANAMA LN @ WEEDPATCH HWY           | 4/18/2023 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)               |
| KERN ENERGY                              | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 4/18/2023 | Inspección en Grupo (Para uso al ayudar en una inspección, excluyendo entrenamiento)        |
| KERN ENERGY                              | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 4/19/2023 | Inspección Continua de Varios Días (Incluye Completar Inspección Incompleta)                |
| KERN ENERGY                              | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 4/24/2023 | Investigación de Desviación o Falla y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)         |
| ARVIN SANITARY LANDFILL                  | S-3433          | 5500 N WHEELER RIDGE RD             | 4/26/2023 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)               |
| KERN COUNTY FIRE STATION #51             | S-2729          | 8225 MCKEE RD                       | 4/27/2023 | Inspección de Verificación de Cumplimiento                                                  |
| GAS 4 LESS                               | S-2784          | 8114 E BEAR MOUNTAIN BLVD           | 4/27/2023 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)               |
| WHEELER RIDGE SHELL STATION              | S-8338          | 8139 E BEAR MOUNTAIN BLVD           | 4/27/2023 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)               |
| KERN ENERGY                              | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 5/1/2023  | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo) |
| S & S MINI MART, INC                     | S-679           | 10618 MAIN ST                       | 5/1/2023  | Observaciones de Prueba de la Fuente                                                        |
| S & S MINI MART, INC                     | S-679           | 10618 MAIN ST                       | 5/1/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)               |
| KERN ENERGY                              | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 5/8/2023  | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo) |
| GAS 4 LESS                               | S-2784          | 8114 E BEAR MOUNTAIN BLVD           | 5/11/2023 | Inspección Continua de Varios Días (Incluye Completar Inspección Incompleta)                |
| KERN ENERGY                              | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 5/11/2023 | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo) |
| WHEELER RIDGE SHELL STATION              | S-8338          | 8139 E BEAR MOUNTAIN BLVD           | 5/11/2023 | Inspección en Curso de Varios Días (Incluye la Finalización de una Inspección Incompleta)   |
| HUNTER EDISON OIL DEVELOPMENT, L.P.      | S-2961          | LIGHT OIL CENTRAL STATIONARY SOURCE | 5/17/2023 | Inspección en Grupo (Para Usar al Asistir en una Inspección, Excluyendo Capacitación)       |
| KERN ENERGY                              | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 5/17/2023 | Investigación de Desviación o Falla y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)         |
| HUNTER EDISON OIL DEVELOPMENT, L.P.      | S-2961          | LIGHT OIL CENTRAL STATIONARY SOURCE | 5/17/2023 | Primer Día de Inspección de Cumplimiento de Rutina                                          |
| HUNTER EDISON OIL DEVELOPMENT, L.P.      | S-2961          | LIGHT OIL CENTRAL STATIONARY SOURCE | 5/17/2023 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)               |
| KERN ENERGY                              | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 5/17/2023 | Investigación de Desviación o Falla y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo)         |
| BURGER KING 28765                        | S-9764          | 7930 PANAMA RD                      | 5/18/2023 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)               |
| HUNTER EDISON OIL DEVELOPMENT, L.P.      | S-2961          | LIGHT OIL CENTRAL STATIONARY SOURCE | 5/22/2023 | Inspección en Curso de Varios Días (Incluye la Finalización de una Inspección Incompleta)   |
| SEQUOIA EXPLORATION                      | S-3036          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 5/23/2023 | Inspección en Grupo (Para uso al ayudar en una inspección, excluyendo entrenamiento)        |
| SEQUOIA EXPLORATION, INC.                | S-2985          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 5/23/2023 | Inspección en Grupo (Para uso al ayudar en una inspección, excluyendo entrenamiento)        |
| MOUNTAIN VIEW RESOURCES LLC              | S-9255          | LIGHT OIL CENTRAL STATIONARY SOURCE | 5/23/2023 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)               |
| SEQUOIA EXPLORATION, INC.                | S-2985          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 5/23/2023 | Primer Día de Inspección de Cumplimiento de Rutina                                          |
| SEQUOIA EXPLORATION                      | S-3036          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 5/23/2023 | Primer Día de Inspección Anual                                                              |
| THE TERMO CO                             | S-1137          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 5/23/2023 | Primer Día de Inspección Anual                                                              |
| SEQUOIA EXPLORATION                      | S-3036          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 5/23/2023 | Inspección en Grupo (Para Usar al Asistir en una Inspección, Excluyendo Capacitación)       |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.                | S-890           | LIGHT OIL CENTRAL                   | 5/25/2023 | Primer Día de Inspección de Cumplimiento de Rutina                                          |
| WHEELER RIDGE SHELL STATION              | S-8338          | 8139 E BEAR MOUNTAIN BLVD           | 5/25/2023 | Inspección en Curso de Varios Días (Incluye la Finalización de una Inspección Incompleta)   |
| GAS 4 LESS                               | S-2784          | 8114 E BEAR MOUNTAIN BLVD           | 5/25/2023 | Inspección de Verificación de Regreso a la Cumplimiento                                     |
| KERN ENERGY                              | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 5/25/2023 | Observaciones de Pruebas de Fuente                                                          |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.                | S-890           | LIGHT OIL CENTRAL                   | 5/25/2023 | Primer Día de Inspección Anual                                                              |
| PETRO CAPITAL RESOURCES LLC              | S-7076          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 5/25/2023 | Primer Día de Inspección de Cumplimiento de Rutina                                          |
| KERN ENERGY                              | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 5/26/2023 | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo) |
| KERN ENERGY                              | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 5/31/2023 | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo) |
| THE TERMO CO                             | S-1137          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 5/31/2023 | Inspección en Curso de Varios Días (Incluye la Finalización de una Inspección Incompleta)   |
| MOUNTAIN VIEW RESOURCES LLC              | S-9255          | LIGHT OIL CENTRAL STATIONARY SOURCE | 5/31/2023 | Inspección de Verificación de Regreso a la Cumplimiento                                     |
| SEQUOIA EXPLORATION                      | S-3036          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 6/1/2023  | Inspección Continua de Varios Días (Incluye Completar Inspección Incompleta)                |
| PETRO CAPITAL RESOURCES LLC              | S-7076          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 6/1/2023  | Inspección Continua de Varios Días (Incluye Completar Inspección Incompleta)                |
| WHEELER RIDGE SHELL STATION              | S-8338          | 8139 E BEAR MOUNTAIN BLVD           | 6/5/2023  | Inspección de Verificación de Regreso a la Cumplimiento                                     |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.                | S-890           | LIGHT OIL CENTRAL                   | 6/6/2023  | Inspección Continua de Varios Días (Incluye Completar Inspección Incompleta)                |
| TASTEFUL SELECTIONS                      | S-8533          | 13003 DI GIORGIO RD                 | 6/6/2023  | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)               |
| US OIL & GAS                             | S-2286          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 6/7/2023  | Primer Día de Inspección Anual                                                              |
| MOUNTAIN VIEW RESOURCES LLC              | S-9255          | LIGHT OIL CENTRAL STATIONARY SOURCE | 6/7/2023  | Inspección en Curso de Varios Días (Incluye la Finalización de una Inspección Incompleta)   |
| THE TERMO CO                             | S-1137          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 6/8/2023  | Inspección en Curso de Varios Días (Incluye la Finalización de una Inspección Incompleta)   |
| KERN ENERGY                              | S-37            | PANAMA LN & WEEDPATCH HWY           | 6/12/2023 | Investigación de Desviaciones o Incidencias y Revisión de Registros (En Oficina o en Campo) |
| THE TERMO CO                             | S-1137          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 6/14/2023 | Inspección en Curso de Varios Días (Incluye la Finalización de una Inspección Incompleta)   |
| ARVIN PETROLEUM INC. #47008              | S-9035          | 950 E BEAR MOUNTAIN BLVD            | 6/14/2023 | Primer día de inspección de cumplimiento de rutina (incluye inicio de la ATC)               |
| THE TERMO CO                             | S-1137          | LIGHT OIL CENTRAL                   | 6/23/2023 | Inspección de Verificación de Regreso a la Cumplimiento                                     |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.                | S-890           | LIGHT OIL CENTRAL                   | 6/29/2023 | Primer Día de Inspección de Cumplimiento de Rutina                                          |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.                | S-2635          | HEAVY OIL CENTRAL STATIONARY SOURCE | 6/29/2023 | Primer Día de Inspección Anual                                                              |
| CABALLERO OPERATIONS LLC.                | S-890           | LIGHT OIL CENTRAL                   | 6/29/2023 | Primer Día de Inspección Anual                                                              |

## Plan de Cumplimiento

### Resumen de Quejas

Los inspectores del Distrito responden a aproximadamente 3,000 quejas públicas de contaminación del aire en todo el Distrito cada año. Algunas quejas están relacionadas con instalaciones permitidas; sin embargo, la mayoría de las quejas recibidas por el Distrito se refieren a otras fuentes de contaminación, como quema ilegal al aire libre, quema de chimeneas, actividades generadoras de polvo y olores diversos. El Distrito responde a todas las quejas públicas recibidas y hace todo lo posible por responder lo más rápido posible. La mayoría de las quejas se investigan el mismo día en que se reportan. A continuación, se presenta un resumen de todas las quejas públicas de contaminación del aire recibidas y respondidas en la Comunidad de Arvin-Lamont desde julio de 2022 hasta junio de 2023. Un informe anterior de quejas se puede encontrar en el [Apéndice E](#) del CERP de Arvin-Lamont.

| Número de Queja | Descripción de la Queja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Resolución                  | Descripción de la Resolución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S-2207-026      | Están arrojando tierra cerca del almacén de Tasteful Selections, alrededor de los canales en esta zona, justo detrás del vecindario residencial. El polvo es muy excesivo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Sin infracción              | El personal del Distrito llevó a cabo una inspección y observó la operación de una retroexcavadora y un camión cisterna de agua. Un camión de transporte ingresó a la propiedad en el momento de la inspección, y se observaron emisiones menores de polvo. Se contactó al propietario de la propiedad, quien indicó que iban a esparcir la tierra en tierras agrícolas después de la cosecha y que, en adelante, estaban adquiriendo propiedades lejos de receptores sensibles para evitar afectar a las personas. El personal del Distrito recordó al propietario de la propiedad que tanto este sitio como cualquier sitio futuro están obligados a cumplir con las regulaciones del Distrito sobre el control de polvo fugitivo. |
| S-2207-051      | Quemando muebles en el patio trasero                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | No Confirmado               | El personal del Distrito recorrió la ubicación de la queja en busca de señales de quema ilegal y no pudo confirmar que hubiera quema en el lugar o en sus alrededores. La queja se presentó de manera anónima y el personal del Distrito no pudo recopilar información adicional para ayudar a identificar la ubicación de la quema ilegal. Se envió una carta informativa al residente acerca de la quema abierta ilegal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| S-2207-054      | El informante señala que el residente en esta dirección está quemando objetos que no son de madera                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | No Confirmado               | El personal del Distrito recorrió la ubicación de la queja en busca de señales de quema ilegal y no pudo confirmar la quema en el lugar ni en sus alrededores. La queja fue presentada de forma anónima y el personal del Distrito no pudo recopilar información adicional para ayudar a identificar la ubicación de la quema ilegal. Se envió una carta informativa al residente acerca de la quema abierta ilegal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| S-2207-065      | La refinería de Kern Oil ha tenido una llamarada durante aproximadamente 30 minutos. Los residentes están preocupados por la llamarada y desean saber si se debe a una emergencia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Confirmado                  | El personal del Distrito llegó al lugar y realizó una inspección, y en ese momento, la llamarada no estaba en funcionamiento. La revisión de registros y la comunicación con la instalación revelaron que la Unidad de Recuperación de Fracciones Ligeras de la instalación se encontraba apagada, lo que requería que el gas combustible se enviara a la llamarada para su incineración y evitar que se liberara directamente a la atmósfera, lo cual estaba en conformidad con su Permiso de Operación.                                                                                                                                                                                                                            |
| S-2208-021      | El informante utilizó una cámara FLIR y observó una posible pérdida de emisiones proveniente de una escotilla de un tanque. Los tanques son propiedad de la Compañía Termo y se encuentran en la propiedad Knowles Lease.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Sin infracción              | El personal del Distrito llevó a cabo una inspección y descubrió emisiones provenientes de una escotilla inaccesible en un tanque de aguas residuales. El tanque está sujeto a la Regulación de Petróleo y Gas de California. Debido a la ubicación de la escotilla del tanque y la falta de acceso seguro a la misma, las emisiones no pudieron medirse con equipos de detección de emisiones; sin embargo, la instalación completó la reparación de la escotilla al día siguiente, y el personal del Distrito confirmó que la escotilla con fugas había sido reparada.                                                                                                                                                             |
| S-2208-022      | El informante utilizó una cámara FLIR y observó una posible pérdida de emisiones en dos pozos propiedad de Sequoia Exploration. El primer pozo se encuentra cerca del parque Las Palmas en la propiedad Jewett Lease, con emisiones provenientes de la caja de empaquetadura de la varilla pulidora. El segundo pozo se encuentra en la calle N. Walnut, frente a la escuela charter, y también está en la propiedad Jewett Lease, con emisiones provenientes de la caja de empaquetadura de la varilla pulidora.<br><br>El informante también escuchó un ruido de traqueteo proveniente de una caseta de pozo, a pesar de que el motor del pozo no estaba en funcionamiento. El pozo se encuentra en la propiedad Stockton Lease. | Aviso de Infracción emitido | El personal del Distrito llevó a cabo una inspección de los pozos y descubrió dos fugas importantes y una fuga en exceso de 50,000 ppm. Se emitió un Aviso de infracción por la fuga > 50,000 ppm en infracción de la Regla del Distrito 4409. El operador informó al personal del Distrito que las fugas serían reparadas antes del final del día, y el personal del Distrito regresó al sitio y confirmó que todas las fugas habían sido reparadas. El ruido de traqueteo proveniente del pozo fue causado por un resorte dentro del componente, lo que no resultó en emisiones.                                                                                                                                                   |
| S-2208-023      | El informante utilizó una cámara FLIR y observó una posible pérdida de emisiones en dos pozos inactivos propiedad de Sunray Petroleum. Los números API de los pozos inactivos son: 402908187 y 402908185.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Referido                    | El personal del Distrito revisó la información proporcionada por la División de Administración de la Energía Geológica de California (CALGEM, por sus siglas en inglés) y descubrió que los pozos tienen una gravedad API < 20, no tienen sistema de recolección de gas y no son mejorados con vapor. Los pozos no están sujetos a las Reglas del Distrito y están exentos de la Regulación de Petróleo y Gas de California, sin embargo, están sujetos a las regulaciones de CALGEM. El personal del Distrito se puso en contacto con el personal de CALGEM y habló con ellos con respecto a la fuga, y ellos explicaron que un miembro de su personal investigaría el asunto.                                                      |
| S-2208-024      | Fuerte olor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Referido                    | El personal del Distrito realizó un estudio de olores, conduciendo alrededor del perímetro de la ubicación de la queja, y no pudo confirmar el olor reportado. El personal del Distrito observó varios baños portátiles ubicados en la parcela. El personal del Distrito se puso en contacto con la Ciudad de Arvin para conversar sobre la situación y se les informó que investigarían el asunto. También se contactó al propietario de la propiedad y se le informó de la queja sobre el olor.                                                                                                                                                                                                                                    |
| S-2208-073      | Polvo excesivo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Sin infracción              | El personal del Distrito llegó al sitio, un terreno baldío ubicado al sur de la Escuela Secundaria Arvin, para investigar la queja sobre el tráfico a través del lote que generaba polvo. El personal del Distrito observó un automóvil cruzar la parcela de tierra. Se contactó al propietario de la propiedad, el Distrito de la Comunidad de Kern, y se le informó sobre la queja y sus impactos. El propietario propuso la instalación de barreras de concreto para evitar que los automóviles accedieran a la propiedad. El personal del Distrito confirmó que las barreras de concreto se instalaron en el sitio durante una investigación de seguimiento.                                                                     |
| S-2208-090      | Olor a gas proveniente de un campo agrícola. El campo se riega con aguas residuales de procesamiento de zanahorias. El olor es más fuerte entre las 6 y 7 de la mañana.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Referido                    | El personal del Distrito llevó a cabo una investigación en campo y realizó un estudio de olores en la zona. Se detectó un olor en un estanque de riego propiedad de Grimmway Farms. El personal del Distrito recorrió las instalaciones e identificó el mismo olor en uno de sus estanques de almacenamiento de aguas residuales. El personal del Distrito remitió la queja a la Junta Regional de Control de Calidad del Agua y realizó una inspección conjunta del sitio con ellos. El funcionario de la Junta del Agua confirmó que los olores estaban saliendo del sitio y comunicó al personal del Distrito que emitirían una infracción.                                                                                       |
| S-2208-113      | La llamarada de la Refinería de Petróleo de Kern es relativamente grande y es continua. Se percibe un olor a petróleo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Confirmado                  | El personal del Distrito llevó a cabo una investigación y descubrió que el apagado de la Unidad de Recuperación de Fracciones Ligeras de la instalación causó un desequilibrio en el suministro de gas combustible. Como resultado, el gas se envió a la llamarada para ser incinerado hasta que la instalación pudiera corregir la presión dentro del flujo de gas combustible. La revisión de los datos del Sistema de Monitoreo Continuo de Emisiones de la llamarada de la instalación mostró un aumento en las lecturas de H2S; sin embargo, no se infringieron las condiciones del permiso.                                                                                                                                    |

| Número de Queja | Descripción de la Queja                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Resolución                  | Descripción de la Resolución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S-2208-114      | Llamarada de 5-10 pies                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | No Confirmado               | El personal del Distrito llegó al sitio y la llamarada ya no estaba en funcionamiento. La revisión de registros y la comunicación con la instalación revelaron que la Unidad de Recuperación de Fracciones Ligeras de la instalación se había apagado, lo que provocó un evento de sobre presión en el sistema de gas combustible. La instalación pudo corregir la presión dentro del flujo de gas combustible, lo que puso fin al evento de la llamarada. Los datos del Sistema de Monitoreo Continuo de Emisiones de la llamarada mostraron un aumento en el H2S; sin embargo, no se incumplieron las condiciones del permiso.                                                                                                                                                            |
| S-2209-003      | Emisiones de polvo de montones de tierra.                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Aviso de Infracción emitido | El personal del Distrito llevó a cabo una investigación y descubrió un rastro de tierra que se extendía más de 50 pies. El personal observó emisiones de polvo cuando los camiones de transporte depositaban sus cargas, sin embargo, no se pudo realizar una Evaluación de Polvo Visible debido a un punto de vista desfavorable. El personal del Distrito se puso en contacto con el propietario de la propiedad y le informó sobre la queja y las emisiones de polvo provenientes del montón/pila. El propietario les informó que tomaría medidas para limitar las emisiones de polvo. El personal del Distrito les informó sobre el rastro de tierra y que se emitiría un Aviso de infracción, y el rastro de tierra fue limpiado.                                                      |
| S-2209-037      | Polvo fugitivo proveniente de camiones que circulan por un camino de tierra                                                                                                                                                                                                                                                     | Sin infracción              | El personal del Distrito llevó a cabo una inspección y no observó emisiones de polvo en esta ubicación. Se observó un rastro de tierra de menos de 50 pies que se extendía desde la propiedad hasta la carretera pública pavimentada, que debía limpiarse antes del final del día, y se logró el cumplimiento de acuerdo con la Regla 8041. El propietario de la propiedad también informó al personal del Distrito que se instalarían cribas metálicas, aparatos de prevención de rastro de tierra, en unas semanas. El personal del Distrito informó al Departamento de Cumplimiento del Código del Condado de Kern, ya que también tenían una investigación activa con respecto a esta propiedad, y emitieron dos infracciones por molestias públicas y trabajo de molienda sin permiso. |
| S-2209-041      | Fuga en un pozo de petróleo, con burbujeo y siseo en la conexión. Olor terrible.                                                                                                                                                                                                                                                | Confirmado                  | El personal del Distrito realizó una inspección y descubrió dos fugas en el pozo Jewett #3. Se descubrió una fuga importante en el orificio de drenaje de una válvula y una fuga menor en una conexión roscada. Los componentes del pozo están sujetos a la Regla 4409 del Distrito. Una fuga fue reparada de inmediato y la otra fue reparada al día siguiente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| S-2209-049      | Gato mecánico con un fuerte olor dulce emanando de él. Algo está goteando de él también                                                                                                                                                                                                                                         | Aviso de Infracción emitido | El personal del Distrito realizó un estudio de olores alrededor del perímetro de la ubicación de la queja y una inspección del pozo Simpson #1. El personal descubrió una fuga menor en una válvula de retención. Los componentes del pozo están sujetos a la Regla 4409 del Distrito. La reparación se realizó dentro del plazo establecido por la regla. El personal llevó a cabo una inspección de verificación de cumplimiento. Durante la inspección, se descubrió una fuga >50,000 ppm en una válvula de la línea de revestimiento. Se emitió un Aviso de infracción al operador y se reparó la válvula y se volvió a inspeccionar para verificar el cumplimiento.                                                                                                                    |
| S-2209-067      | Polvo generado por camiones descargando tierra                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Referido a                  | El personal del Distrito realizó una inspección y determinó que la ubicación estaba en cumplimiento con las reglas del Distrito en el momento de la visita al sitio. Se informó al Departamento de Cumplimiento del Código del Condado de Kern, ya que ellos también tenían una investigación activa con respecto a esta propiedad.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| S-2210-018      | Hay trabajadores trasladando tierra desde una empacadora de Tasteful Selections y arrojándola en tierras agrícolas en esta ubicación. Esto está causando una gran cantidad de polvo, y también el trabajador que arrojó la tierra esta mañana estaba haciendo giros rápidos en la tierra con su camión y causando aún más polvo | Aviso de Infracción emitido | El personal del Distrito llevó a cabo una inspección de la ubicación de la queja y no presencié ninguna actividad generadora de polvo. El sitio se evaluó para verificar el cumplimiento con la Regla 8051 del Distrito. Las pruebas revelaron que la propiedad no cumplía con la definición de la regla para una superficie estabilizada y se emitió un Aviso de Infracción.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| S-2210-022      | Mucho polvo generado por vehículos que entran y salen del estacionamiento en Sycamore Labor. El estacionamiento es de tierra y el polvo en la zona es bastante denso                                                                                                                                                            | Aviso de Infracción emitido | El personal del Distrito llevó a cabo una investigación y descubrió un rastro de tierra que se extendía más de 50 pies. Se emitió un Aviso de Infracción por el rastro de tierra y este fue limpiado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| S-2210-023      | Se está arrojando una tonelada de tierra justo detrás de la casa, lo que provoca que el polvo llegue a la casa y a la piscina                                                                                                                                                                                                   | Aviso de Infracción emitido | El personal del Distrito evaluó el sitio para verificar el cumplimiento con la Regla 8051 del Distrito, que se refiere a Áreas Abiertas. Se realizaron pruebas de estabilidad de la superficie que revelaron que la propiedad no cumplía con el requisito de mantener una superficie estabilizada, y se emitió un Aviso de Infracción. El personal del Distrito regresó y confirmó que el propietario de la propiedad tomó medidas para estabilizar la superficie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| S-2210-032      | Polvo excesivo proveniente de camiones de carga.                                                                                                                                                                                                                                                                                | Aviso de Infracción emitido | El personal del Distrito evaluó el sitio para verificar el cumplimiento con la Regla 8051 del Distrito, que se refiere a Áreas Abiertas. Se realizaron pruebas de estabilidad de la superficie que revelaron que la propiedad no cumplía con el requisito de mantener una superficie estabilizada, y se emitió un Aviso de Infracción. El personal del Distrito regresó y confirmó que el propietario de la propiedad tomó medidas para estabilizar la superficie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| S-2210-044      | Polvo generado por camiones que circulan en la carretera detrás de las casas                                                                                                                                                                                                                                                    | Aviso de Infracción emitido | El personal del Distrito evaluó el sitio para verificar el cumplimiento con la Regla 8051 del Distrito, que se refiere a Áreas Abiertas. Se realizaron pruebas de estabilidad de la superficie que revelaron que la propiedad no cumplía con el requisito de mantener una superficie estabilizada, y se emitió un Aviso de Infracción. El personal del Distrito regresó y confirmó que el propietario de la propiedad tomó medidas para estabilizar la superficie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| S-2211-007      | Humo negro saliendo de la llamarada                                                                                                                                                                                                                                                                                             | No Confirmado               | El personal del Distrito realizó una inspección y no observó emisiones visibles en la llamarada de la refinería. Una investigación adicional reveló que la instalación experimentó un corte de energía no planificado por parte de PG&E, lo que causó un aumento de la presión del gas en toda la instalación. Estos gases tuvieron que ser redirigidos a la llamarada para su eliminación de emergencia con el fin de evitar una liberación no controlada en la atmósfera. La instalación presentó una notificación de avería y el Distrito aprobó la solicitud de la instalación.                                                                                                                                                                                                         |
| S-2211-008      | Humo negro saliendo de la llamarada                                                                                                                                                                                                                                                                                             | No Confirmado               | Mismo evento que la queja anterior.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| S-2211-009      | Humo negro saliendo de la llamarada                                                                                                                                                                                                                                                                                             | No Confirmado               | Mismo evento que la queja anterior.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| S-2211-051      | Camiones de carga generando polvo                                                                                                                                                                                                                                                                                               | No Confirmado               | El personal realizó una inspección de la propiedad, aproximadamente 40 minutos después de recibir la queja, y no se estaban llevando a cabo actividades generadoras de polvo. El personal se puso en contacto con el operador para informarle de la queja, y el operador se comprometió a reducir la frecuencia de disposición en esta ubicación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| Número de Queja | Descripción de la Queja                                                                                                                                                                                           | Resolución     | Descripción de la Resolución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S-2301-007      | Posible quema de basura                                                                                                                                                                                           | Sin infracción | El personal llevó a cabo una investigación y encontró evidencia de una quema de basura en la propiedad. También se determinó que personas sin hogar estaban viviendo en la propiedad y probablemente comenzaron la quema. Se contactó al propietario de la propiedad y se conversó la mitigación de la quema y el acceso no autorizado.                                                                                                                                                                                                                                  |
| S-2301-034      | Fuerte olor en la zona de la escuela; el informante indica que es similar al olor de un zorrillo                                                                                                                  | No Confirmado  | El personal del Distrito realizó una vigilancia de olores en la zona alrededor del lugar de la queja y en sus alrededores, y no detectó ningún olor. Se encontraron pruebas de animales atropellados en una calle cercana, pero no se detectó ningún olor. También se revisaron los monitores de aire en la comunidad y no se registraron picos ni irregularidades en los datos de monitoreo del aire.                                                                                                                                                                   |
| S-2301-035      | Olor fuerte: el informante indica que el olor es similar al de un zorrillo                                                                                                                                        | No Confirmado  | Mismo evento que la queja anterior.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| S-2302-017      | Fuerte olor a petróleo crudo                                                                                                                                                                                      | No Confirmado  | El personal del Distrito llevó a cabo una vigilancia de olores en el área alrededor de la ubicación de la queja y no detectó un olor a petróleo crudo. Se contactó al operador del contrato de arrendamiento y afirmó que no había producción de petróleo en el contrato de arrendamiento. El personal realizó una inspección del contrato de arrendamiento y encontró que todos los tanques, excepto uno de agua, estaban fuera de servicio y limpios. Los pozos están sujetos a la Regla 4409 del Distrito. No se detectaron emisiones de los tanques ni de los pozos. |
| S-2302-018      | Fuerte olor a petróleo crudo. La cabeza del pozo está saturada                                                                                                                                                    | No Confirmado  | El personal del Distrito llevó a cabo una vigilancia de olores en la ubicación y no detectó un olor a petróleo crudo; sin embargo, al inspeccionar el equipo de producción de petróleo, el personal del Distrito descubrió que dos componentes de los pozos estaban goteando por debajo de los umbrales de fuga establecidos en la Regla 4409 del Distrito. Los componentes fueron reparados por el operador en el lugar                                                                                                                                                 |
| S-2302-027      | Hay un fuerte olor proveniente de esta ubicación, especialmente en el lado oeste de la refinería. No hay emisiones visibles. El olor está causando náuseas.                                                       | No Confirmado  | El personal del Distrito llevó a cabo una inspección y no confirmó olores provenientes de la refinería. El personal utilizó una Cámara de Infrarrojo de Mirada Frontal, capaz de detectar fugas de gas, dentro y fuera de la línea de cercado de la refinería y no observó ninguna fuga                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| S-2302-040      | En este momento hay una llamarada encendida. Justo después de la llamarada, hay humo negro, nivel Ringleman 4. El informante tiene varios videos y fotos. Ha estado ocurriendo al menos durante 20 minutos o más. | No Confirmado  | El personal del Distrito llevó a cabo una inspección y no observó emisiones visibles de la llamarada de la refinería. Una investigación adicional reveló que la quema se produjo como resultado del arranque de una unidad de proceso, lo que causó un desequilibrio en el dispensadora de gas combustible.                                                                                                                                                                                                                                                              |
| S-2303-024      | Gran columna de humo                                                                                                                                                                                              | Sin infracción | El personal del Distrito realizó una inspección y encontró que Sunridge Nursery estaba llevando a cabo una quema permitida. El personal confirmó que la fuente estaba cumpliendo con las condiciones de su permiso de quema.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| S-2306-001      | Gran nube negra persistente durante más de 11 minutos con un fuerte olor                                                                                                                                          | No Confirmado  | El personal del Distrito realizó una inspección y no observó emisiones visibles procedentes de la llamarada, que estaba en funcionamiento durante la inspección. Según el operador, líquidos ingresaron al sistema de gas combustible de la refinería, lo que provocó la emisión de humo, y están trabajando en una mejora del sistema para evitar que los líquidos ingresen al sistema.                                                                                                                                                                                 |

# Plan de Cumplimiento

## Resumen de Infracciones Encontradas

El Distrito implementa un sólido programa de cumplimiento que incluye inspecciones regulares de instalaciones con permisos del Distrito, así como de otras posibles fuentes de contaminantes del aire. En el CERP de Arvin/Lamont, el Distrito se comprometió a mejorar aún más sus esfuerzos de cumplimiento en las áreas de preocupación para la comunidad. Desde el 1 de julio de 2022 hasta el 30 de junio de 2023, el personal de cumplimiento del Distrito ha emitido una serie de acciones de cumplimiento por infracciones de quema al aire libre, infracciones de polvo fugitivo e infracciones de emisiones en exceso.

Cuando se descubre una infracción de una regla del Distrito u otra regulación de contaminación del aire durante una inspección, investigación de quejas o mediante actividades de vigilancia, la infracción se documenta mediante la emisión de un aviso formal al propietario o operador, y dependiendo de la naturaleza de la infracción, puede estar sujeto a sanciones monetarias sustanciales. A continuación, se presenta un resumen de todas las infracciones emitidas de julio de 2022 a junio de 2023 por infracciones de las Reglas del Distrito u otras regulaciones estatales de control de la contaminación del aire dentro de la Comunidad de Arvin-Lamont. Estas incluyen infracciones en instalaciones permitidas, así como en instalaciones no permitidas y residencias privadas. Una lista anterior de infracciones se encuentra en el [Apéndice E](#) del CERP de Arvin-Lamont.

| Fecha      | Tipo | # de Infracción | Emitido a                    | ID de Instalación | Ubicación                                 | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                 | Reglas                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|------|-----------------|------------------------------|-------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7/12/2022  | NOV  | 50207           | H & S Chevron Food Mart Inc  | S-238             | 300 Bear Mountain Blvd                    | Falta de llevar a cabo y aprobar las pruebas requeridas de desempeño de recuperación de vapores dentro de los 60 días posteriores al inicio inicial                                                                                                                         | 2010 (Permisos Requeridos)                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 7/19/2022  | NOV  | 5029006         | Tasteful Selections          | S-8533            | 13003 Di Giorgio Rd                       | Utilizar un generador de alquiler sin un permiso de Autoridad para Construir (ATC)                                                                                                                                                                                          | 2010 (Permisos Requeridos)<br>4702 (Motores de Combustión Interna Fase 2)                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8/3/2022   | NOV  | 5029088         | Bennett Petroleum            | S-1529            | Light Oil Central                         | evento 1: Descubrimiento de una fuga de 50,000 ppm en la manguera<br>evento 2: Exceder el número de fugas permitidas en las conexiones roscadas de acuerdo con la Regla 4409                                                                                                | 4409 (Componentes en las Instalaciones de Producción de Petróleo Crudo Ligero, Instalaciones de Producción de Gas Natural e Instalaciones de Procesamiento de Gas Natural)                                                                                                                                     |
| 8/3/2022   | NOV  | 5029089         | Bennett Petroleum            | S-1529            | Light Oil Central                         | Descubrimiento de una fuga de 50,000 en la escotilla del tanque de lavado sujeto a COGR (Regulación de Control de Emisiones de Compuestos Orgánicos Volátiles)                                                                                                              | 95669 (Reglamento del Estado de California, Título 17)                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 8/15/2022  | NOV  | 5029123         | Caballero Operations Llc.    | S-890             | Light Oil Central                         | evento 1: Se encontró una fuga de 50,000 ppm en la válvula de Krauter 1.                                                                                                                                                                                                    | 4409 (Componentes en las Instalaciones de Producción de Petróleo Crudo Ligero, Instalaciones de Producción de Gas Natural e Instalaciones de Procesamiento de Gas Natural)                                                                                                                                     |
| 8/15/2022  | NOV  | 5029134         | Tasteful Selections          | S-8533            | 13003 Di Giorgio Rd                       | Exceso de las horas permitidas.                                                                                                                                                                                                                                             | 2201 (Regla de Revisión de Fuentes Estacionarias Nuevas y Modificadas)<br>4702 (Motores de Combustión Interna - Fase 2)                                                                                                                                                                                        |
| 8/17/2022  | NOV  | 5029144         | Sequoia Exploration          | S-3036            | Light Oil Central                         | Descubrimiento de una fuga que excede las 50,000 pp en un componente sujeto a los requisitos de la Regla 4409 del Distrito.                                                                                                                                                 | 4409 (Componentes en las Instalaciones de Producción de Petróleo Crudo Ligero, Instalaciones de Producción de Gas Natural e Instalaciones de Procesamiento de Gas Natural)                                                                                                                                     |
| 8/17/2022  | NOV  | 5029150         | Caballero Operations Llc.    | S-2635            | Heavy Oil Central Stationary Source       | Este tanque almacenaba líquidos con una Presión de Vapor Real (TVP) superior a 1.5 psi, en infracción de la Condición #4 de S-2635-8-0.                                                                                                                                     | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2201 (Regla de Revisión de Fuentes Estacionarias Nuevas y Modificadas)                                                                                                                                                                                           |
| 8/24/2022  | NOV  | 5029188         | Kern County Public Works     | S-2247            | Wheeler Ridge 1/2 mile s/o Bear Mtn Blvd. | Fallo en el mantenimiento del sistema de recuperación de vapores. (Se encontraron más de 150 ml de líquido en la ruta de vapor de la manguera).                                                                                                                             | 2070 ((Estándares para otorgar solicitudes)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                                                                                                                                              |
| 8/30/2022  | NOV  | 50215           | H & S Chevron Food Mart Inc  | S-238             | 300 Bear Mountain Blvd                    | Fallo en el mantenimiento del sistema de recuperación de vapores. (Manguera de bordillo #3 rasgada. Manguera de golpe y bordillo #4 rasgada. Oxidador Térmico HIRT apagado.) Fallo en la realización de autoinspecciones.                                                   | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                                                                                                                                               |
| 8/30/2022  | NOV  | 50216           | City Of Arvin                | S-3031            | 205 1/2 Langford Ave                      | Fallo en llevar a cabo y aprobar las pruebas de rendimiento de recuperación de vapores requeridas.                                                                                                                                                                          | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>4621 (Transferencia de Gasolina a Contenedores de Almacenamiento Estacionarios, Recipientes de Entrega y Plantas a Granel)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                 |
| 9/19/2022  | NOV  | 5029319         | Kern Oil & Refining Co.      | S-37              | Panama Ln & Weedpatch Hwy                 | Las instalaciones no cumplieron con la prueba de acuerdo a la norma aplicable de H2S RATA, tal como se describe en el 40 CFR 60.107                                                                                                                                         | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)                                                                                                                                                                                                                  |
| 9/20/2022  | NOV  | 5029327         | Kern County Fire Station #51 | S-2729            | 8225 Mckee Rd                             | Fallo en el mantenimiento del sistema de recuperación de vapores. (Se encontraron más de 150 ml de líquido en la vía de vapor de la manguera).                                                                                                                              | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                                                                                                                                               |
| 9/22/2022  | NTC  | 5010313         | H & S Chevron Food Mart Inc  | S-238             | 300 Bear Mountain Blvd                    | Fallo en el mantenimiento del sistema de recuperación de vapores. (Bloqueo fallido en #3 y 4; prueba del tubo de bajada fallida en el tanque de grado 87)                                                                                                                   | 41960 (Código de Salud y Seguridad de California 41960)                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 9/22/2022  | NOV  | 5029340         | Quality Market & Fuel        | S-2621            | 9701 Main St                              | Fallo en realizar y aprobar todas las pruebas de rendimiento requeridas de recuperación de vapores. (Operabilidad de HIRT)                                                                                                                                                  | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                                                                                                                                               |
| 9/26/2022  | NOV  | 5029348         | Sequoia Exploration          | S-3036            | Light Oil Central                         | Descubrimiento de una fuga en exceso de 50,000 ppm                                                                                                                                                                                                                          | 4409 (Componentes en las Instalaciones de Producción de Petróleo Crudo Ligero, Instalaciones de Producción de Gas Natural e Instalaciones de Procesamiento de Gas Natural)                                                                                                                                     |
| 9/29/2022  | NOV  | 5029367         | Jaco Hill Co                 | S-2359            | 801 Haven Dr                              | Fallo en llevar a cabo y aprobar las pruebas de rendimiento de recuperación de vapores requeridas. (Prueba de V/L)                                                                                                                                                          | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                                                                                                                                               |
| 10/3/2022  | NOV  | 5028759         | Kern Oil & Refining Co.      | S-37              | 7724 E Panama Ln                          | Incumplimiento del límite de 162 ppm de H2S. (5 eventos)<br>evento #1: 05/08/2022<br>evento #2: 05/10/2022<br>evento #3: 05/14/2022<br>evento #4: 05/19/2022<br>evento #5: 05/17/2022                                                                                       | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)                                                                                                                                                                                                                  |
| 10/3/2022  | NOV  | 5028749         | Kern Oil & Refining Co.      | S-37              | Panama Ln & Weedpatch Hwy                 | I. Descubrimiento de una fuga superior a 10,000 PPM en la línea de recuperación de vapores del tanque 251.<br>II. Descubrimiento de una fuga superior a 10,000 PPM en una válvula de alivio de presión de vacío (PVRV) en el tanque 3013.                                   | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4623 (Almacenamiento de Líquidos Orgánicos)                                                                                                                                                                   |
| 10/5/2022  | NOV  | 5029393         | Stenderup Ag Partners        | S-8334            | 14820 S Edison Rd                         | Fallo en el mantenimiento del sistema de recuperación de vapores. (Se encontraron más de 150 ml de líquido en la ruta de vapor de la manguera EVR.)                                                                                                                         | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                                                                                                                                               |
| 10/17/2022 | NOV  | 5029278         | Kern Oil & Refining Co.      | S-37              | Panama Ln & Weed Patch Hwy                | I. Descubierta un derrame de aceite en la parte inferior del flotador de la válvula de compuerta de la LRU<br>II. Se descubrió una fuga, superior a 50,000 ppm, en la brida norte de la línea de combustible en el quemador 2 de la DHT.                                    | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4455 (Componentes en Refinerías de Petróleo, Instalaciones de Procesamiento de Líquidos de Gas y Plantas Químicas)                                                                                            |
| 10/17/2022 | NOV  | 5028998         | Kern Oil & Refining Co.      | S-37              | 7724 E Panama Ln                          | I. Incumplimiento de la monitorización continua de la antorcha para H2S. (06/02/2022)<br>II. Incumplimiento del límite de 162 ppm de H2S. (3 eventos).<br>evento #1: 06/09/2022<br>evento #2: 06/23/2022<br>evento #3: 06/24/2022                                           | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)                                                                                                                                                                                                                  |
| 10/17/2022 | NOV  | 5028597         | Kern Oil & Refining Co.      | S-37              | Panama Ln & Weed Patch Hwy                | I. Descubrimiento de tres líneas con extremos abiertos. (4455)<br>II. Descubrimiento de una fosa de drenaje no equipada con tapas sólidas. (4625)<br>III. Descubrimiento de ocho fugas superiores a 1,000 PPM (4624).                                                       | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4455 (Componentes en Refinerías de Petróleo, Instalaciones de Procesamiento de Líquidos de Gas y Plantas Químicas)<br>4624 (Transferencia de Líquido Orgánico)<br>4625 (Separadores de Aguas Residuales)      |
| 10/25/2022 | NOV  | 5028871         | Kern Oil & Refining Co.      | S-37              | Panama Ln & Weed Patch Hwy                | I. Descubrimiento de dos líneas con extremos abiertos. (4455).<br>II. Descubrimiento de tres fugas superiores a 1,000 PPM (4624).<br>III. Descubrimiento de siete fugas superiores a 50,000 PPM (4455).<br>IV. Descubrimiento de tres fugas superiores a 10,000 PPM (4623). | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4455 (Componentes en Refinerías de Petróleo, Instalaciones de Procesamiento de Líquidos de Gas y Plantas Químicas)<br>4623 (Almacenamiento de Líquidos Orgánicos)<br>4624 (Transferencia de Líquido Orgánico) |
| 11/1/2022  | NOV  | 5029005         | Kern Oil & Refining Co.      | S-37              | 7724 E Panama Ln                          | I. Fallo en mantener el tanque en una condición sin fugas. (06/11/2022)                                                                                                                                                                                                     | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4623 (Almacenamiento de Líquidos Orgánicos)                                                                                                                                                                   |
| 11/1/2022  | NOV  | 5029518         | Kern Oil & Refining Co.      | S-37              | 7724 E Panama Ln                          | I. Incumplimiento de tener todas las tuberías, válvulas y accesorios construidos y mantenidos en una condición sin fugas.                                                                                                                                                   | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4623 (Almacenamiento de Líquidos Orgánicos)                                                                                                                                                                   |

| Fecha      | Tipo | # de Infracción | Emitido a                                | ID de Instalación      | Ubicación                                 | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Reglas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------|------|-----------------|------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11/7/2022  | NOV  | 5029072         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37                   | Panama Ln & Weedpatch Hwy                 | I. Incumplimiento de garantizar que el sistema de recuperación de vapores esté funcionando y operando según lo diseñado en todo momento. (07/09/22) / (07/15/2022)                                                                                                                                                                                                               | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2201 (Regla de Revisión de Fuentes Estacionarias Nuevas y Modificadas)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4623 (Almacenamiento de Líquidos Orgánicos)                                                                                                      |
| 11/8/2022  | NOV  | 5029108         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37                   | 7724 E Panama Ln                          | I. Fallo en tener el tanque equipado con una válvula de presión-vacío (PV vent).                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2201 (Regla de Revisión de Fuentes Estacionarias Nuevas y Modificadas)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)                                                                                                                                                     |
| 11/8/2022  | NOV  | 5029558         | Jamieson Hill                            | S-2383                 | 800 Bear Mtn Blvd                         | Operar un sistema de recuperación de vapores de gasolina con un componente no certificado. (La manguera de descarga #5 no está certificada).                                                                                                                                                                                                                                     | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                                                                                                                                                            |
| 11/14/2022 | NOV  | 5029078         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37                   | Panama Ln & Weedpatch Hwy                 | Fallo en presentar el Plan de Control de Emisiones para la Regla 4320 antes del 1 de mayo de 2022.                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4320 (Opciones Avanzadas de Reducción de Emisiones para Calderas, Generadores de Vapor, y Calefactores de Proceso Mayores de 5.0 MMBTU/HR)                                                                                                                                                                                  |
| 11/28/2022 | NOV  | 5029780         | Sequoia Exploration                      | S-3036                 | Light Oil Central                         | Descubrimiento de una fuga en exceso de 50,000 ppm sujeta a COGR (Regulación de Control de Emisiones de Compuestos Orgánicos Volátiles).                                                                                                                                                                                                                                         | 95669 (Código de Regulaciones de California, Título 17)                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 11/29/2022 | NOV  | 5029796         | Sequoia Exploration                      | S-2585                 | Light Oil Central                         | Descubrimiento de una fuga en exceso de 50,000 ppm sujeta a COGR (Regulación de Control de Emisiones de Compuestos Orgánicos Volátiles).                                                                                                                                                                                                                                         | 95669 (Código de Regulaciones de California, Título 17)                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 11/30/2022 | NOV  | 5029799         | H & S Chevron Food Mart Inc              | S-238                  | 300 Bear Mountain Blvd                    | Fallo en mantener el sistema de recuperación de vapores. (Bloqueo fallido en las mangueras #3 y #4; prueba del tubo de descarga fallida en el tanque de grado 87).                                                                                                                                                                                                               | 4621 (Transferencia de Gasolina a Contenedores de Almacenamiento Estacionarios, Recipientes de Entrega y Plantas a Granel)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                                                                            |
| 11/30/2022 | NOV  | 5029800         | Quality Market & Fuel                    | S-2621                 | 9701 Main St                              | Fallo en llevar a cabo y aprobar todas las pruebas de rendimiento de recuperación de vapores requeridas. (Operabilidad de HIRT) (2ª infracción)                                                                                                                                                                                                                                  | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                                                                                                                                                            |
| 11/30/2022 | NOV  | 5029805         | H & S Chevron Food Mart Inc              | S-238                  | 300 Bear Mountain Blvd                    | Fallo en llevar a cabo y aprobar las pruebas de rendimiento de recuperación de vapores requeridas dentro de los 60 días posteriores al inicio inicial. (2da Notificación de Incumplimiento).                                                                                                                                                                                     | 2010 (Permisos Requeridos)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 12/1/2022  | NOV  | 5029819         | Petro Capital Resources Llc              | S-7076                 | Light Oil Central                         | Descubrimiento de una fuga que supera las 50,000 ppm en un componente del tanque sujeto a la Regulación de Control de Emisiones de Compuestos Orgánicos Volátiles (COGR).                                                                                                                                                                                                        | 95669 (Código de Regulaciones de California, Título 17)                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 12/5/2022  | NOV  | 5029860         | Grapeman Farms                           | Número de Permiso de C | Burbank St & Imperial Rd                  | Quema de materiales prohibidos, Quema sin autorización.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 4103 (Quema al Aire Libre)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 12/5/2022  | NOV  | 5029861         | Sun Pacific Bakersfield (Grapes)         | Número de Permiso de C | Zerker Rd & Rd 5039                       | Quema de materiales prohibidos, Quema sin autorización.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 4103 (Quema al Aire Libre)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 12/6/2022  | NOV  | 5029263         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37                   | Panama Ln & Weedpatch Hwy                 | I. Excediendo el número máximo permitido o el porcentaje de componentes con fugas por periodo de inspección.                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4455 (Componentes en Refinerías de Petróleo, Instalaciones de Procesamiento de Líquidos de Gas y Plantas Químicas)                                                                                                         |
| 12/6/2022  | NOV  | 5029277         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37                   | 7724 E Panama Ln                          | I. Incumplimiento del límite de 162 ppm de H2S. (8 eventos).<br>evento #1: 07/26/2022 evento #2: 07/27/2022 evento #3: 07/28/2022 evento #4: 07/29/2022 evento #5: 07/30/2022 evento #6: 08/11/2022 evento #7: 08/12/2022 evento #8: 08/15/2022<br>II. Excediendo la presión real de vapor de 0.5 en el tanque 3027. (8/12/22)                                                   | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4311 (Llamaradas)<br>4623 (Almacenamiento de Líquidos Orgánicos)                                                                                                                                                           |
| 12/20/2022 | NOV  | 5030045         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37                   | Panama Ln & Weedpatch Hwy                 | I. Fallo en mantener el tanque en una condición libre de fugas, según lo descubierto por el operador.                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4623 (Almacenamiento de Líquidos Orgánicos)                                                                                                                                                                                |
| 12/20/2022 | NOV  | 5030056         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37                   | 7724 E Panama Ln                          | I. Incumplimiento del límite de 162 ppm de H2S.<br>evento #1:09/9/2022 , evento #2: 9/19/2022 ,evento #3: 9/24/2022, evento #4: 9/28/2022, evento #5 10/3/2022, evento #6: 10/10/2022                                                                                                                                                                                            | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4311 (Llamaradas)                                                                                                                                                                                                          |
| 1/10/2023  | NOV  | 5030283         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37                   | 7724 E Panama Ln                          | I. Fallo en mantener la escotilla del tanque de manera libre de fugas cuando no se está calibrando o tomando muestras, según lo descubierto por el operador.                                                                                                                                                                                                                     | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4623 (Almacenamiento de Líquidos Orgánicos)                                                                                                                                                                                |
| 1/23/2023  | NOV  | 5030351         | Grimmway Enterprises Inc                 | S-2841                 | 11412 Malaga Rd                           | Fallo en el mantenimiento de un sistema de recuperación de vapores.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                                                                                                                                                            |
| 1/24/2023  | NOV  | 5030366         | Bennett Petroleum                        | S-333                  | Heavy Oil Central                         | Descubiertas 4 fugas superiores a 50,000 ppm.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 95669 (Código de Regulaciones de California, Título 17)                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1/31/2023  | NOV  | 5030442         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37                   | Panama Ln & Weedpatch Hwy                 | Exceso de los límites de emisión de NOx.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2201 (Regla de Revisión de Fuentes Estacionarias Nuevas y Modificadas)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4307 (Calderas, Generadores de Vapor y Calefactores de Proceso - de 2.0 MMBTU/HR a 5.0 MMBTU/HR)<br>4702 (Motores de Combustión Interna- Fase 2) |
| 1/31/2023  | NOV  | 5030443         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37                   | Panama Ln & Weedpatch Hwy                 | I. Descubrimiento de 4 fugas superiores a 1,000 ppm.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4624 (Transferencia de Líquido Orgánico)                                                                                                                                                                                   |
| 2/6/2023   | NOV  | 5030054         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37                   | Panama Ln & Weedpatch Hwy                 | I. Fallo en tener el tanque equipado con un sistema de recuperación de vapores funcional y en funcionamiento.                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2201 (Regla de Revisión de Fuentes Estacionarias Nuevas y Modificadas)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4623 (Almacenamiento de Líquidos Orgánicos)                                                                                                      |
| 2/7/2023   | NTC  | 25739           | Quality Market & Fuel                    | S-2621                 | 9701 Main St                              | Los resultados de la prueba de fuente realizada el 17 de agosto de 2022 no han sido presentados al Distrito, como se requiere.                                                                                                                                                                                                                                                   | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>4621 (Transferencia de Gasolina a Contenedores de Almacenamiento Estacionarios, Recipientes de Entrega y Plantas a Granel)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                              |
| 2/21/2023  | NOV  | 50233           | Arvin Union School District              | S-1291                 | 660 South "A" St                          | Fallo en el mantenimiento del sistema de recuperación de vapores. (Se drenaron más de 150 ml de líquido de la manguera).                                                                                                                                                                                                                                                         | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                                                                                                                                                            |
| 2/21/2023  | NOV  | 5030594         | Kern County Public Works                 | S-2247                 | Wheeler Ridge 1/2 mile s/o Bear Mtn Blvd. | Fallo en el mantenimiento del sistema de recuperación de vapores. (Se encontraron más de 150 ml de líquido en la ruta de vapor de la manguera).                                                                                                                                                                                                                                  | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                                                                                                                                                            |
| 2/22/2023  | NOV  | 5030599         | Griffin Resources Llc                    | S-8312                 | Light Oil Central                         | Descubrimiento de una línea con extremo abierto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 4409 (Componentes en las Instalaciones de Producción de Petróleo Crudo Ligero, Instalaciones de Producción de Gas Natural e Instalaciones de Procesamiento de Gas Natural)                                                                                                                                                  |
| 2/22/2023  | NOV  | 5030602         | Caballero Operations Llc.                | S-890                  | Light Oil Central                         | evento 1: Descubrimiento de una fuga que supera las 50,000 ppm en la válvula de alivio de presión (PRV) del Tanque Porter Day 5 el 2/3/23<br>evento 2: Descubrimiento de una fuga que supera las 50,000 ppm en la escotilla del Tanque Derby 11 el 2/7/23<br>evento 3: Fallo en reparar una fuga que supera las 50,000 ppm en el Tanque Porter Day 5 dentro de 2 días calendario | 95669 (Reglamento del Código de California, Título 17)                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3/1/2023   | NOV  | 5030650         | Dillon & Sons Dba The Barn #4            | S-6820                 | 11336 Comanche Dr                         | Fallo en el mantenimiento del sistema de recuperación de vapores. (La manguera de bordillo #7 está rasgada)                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                                                                                                                                                            |
| 3/7/2023   | NOV  | 5030678         | Recology Blossom Valley Organics - South | S-2905                 | 6061 N Wheeler Ridge Rd                   | Operación de equipo no autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2010 (Permisos Requeridos)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Fecha     | Tipo | # de Infracción | Emitido a                                | ID de Instalación | Ubicación                           | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Reglas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------|------|-----------------|------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3/15/2023 | NOV  | 5030669         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37              | Panama Ln & Weedpatch Hwy           | I. Fallo en calibrar el Sistema de Monitoreo de Emisiones Continuas de la Antorcha (CEMS) durante una Auditoria de Prueba de Exactitud Relativa (RATA)                                                                                                                                                                                                                          | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4311 (Llamaradas)                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3/17/2023 | NOV  | 5030709         | Kern County Fire Station #51             | S-2729            | 8225 Mckee Rd                       | Fallo en el mantenimiento del sistema de recuperación de vapores. (Se encontraron más de 150 ml de líquido en la ruta de vapor de la manguera)                                                                                                                                                                                                                                  | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3/17/2023 | NOV  | 5030712         | CKG Mart, Inc.                           | S-3402            | 8116 Lamont Ave.                    | Fallo en el mantenimiento del sistema de recuperación de vapores. (Se encontraron más de 150 ml de líquido en la ruta de vapor de la manguera #5)                                                                                                                                                                                                                               | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3/28/2023 | NOV  | 5030671         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37              | 7724 E Panama Ln                    | Fallo en reparar una fuga de líquido a una tasa entre 3 y 30 gotas por minuto, en un plazo de 24 horas después de su detección                                                                                                                                                                                                                                                  | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4623 (Almacenamiento de Líquidos Orgánicos)                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 4/10/2023 | NOV  | 5030801         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37              | Panama Ln & Weedpatch Hwy           | I. Fallo en operar la llamada con la llama piloto presente en todo momento                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4311 (Llamaradas)                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4/17/2023 | NOV  | 5030676         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37              | 7724 E Panama Ln                    | I. Fallo en llevar a cabo la inspección anual visual de la separación del sello en el Tanque 55000.                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4623 (Almacenamiento de Líquidos Orgánicos)                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 4/24/2023 | NOV  | 5030675         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37              | 7724 E Panama Ln                    | I. Fallo en monitorear y registrar la concentración en la chimenea de NOx, CO y O2 dentro de los 5 días posteriores al inicio.                                                                                                                                                                                                                                                  | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4702 (Motores de Combustión Interna-Fase 2)                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 4/26/2023 | NOV  | 5030861         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37              | 7724 E Panama Ln                    | Incumplimiento del límite de 162 ppm de H2S. (4 eventos)<br>evento #1: 02/08/2023<br>evento #2: 02/28/2023<br>evento #3: 03/02/2023<br>evento #4: 03/15/2023                                                                                                                                                                                                                    | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4/27/2023 | NOV  | 5030881         | Wheeler Ridge Shell Station              | S-8338            | 8139 E Bear Mountain Blvd           | Fallo en el mantenimiento del sistema de recuperación de vapores. (Se encontró exceso de líquido en los puntos de suministro #1 y 8).                                                                                                                                                                                                                                           | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)<br>4624 (Transferencia de Líquido Orgánico)                                                                                                                                                                                                                        |
| 5/2/2023  | NOV  | 5030674         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37              | 7724 E Panama Ln                    | Descubrimiento de tres fugas superiores a 50,000 PPM<br>Fuga 1: Válvula de compuerta vertical de 2" fuera de V-3510.03 - 50,000 ppm<br>Fuga 2: Reductor de 2" de la válvula de aguja horizontal - 50,000 ppm<br>Fuga 3: Parte inferior de la válvula vertical inferior de la mirilla - 50,000 ppm                                                                               | 4455 (Componentes en Refinerías de Petróleo, Instalaciones de Procesamiento de Líquidos de Gas y Plantas Químicas)                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5/2/2023  | NOV  | 5030909         | Recology Blossom Valley Organics - South | S-2905            | 6061 N Wheeler Ridge Rd             | Operación de equipo sin permiso antes de la finalización del ATC (Autoridad para Construir).                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2010 (Permisos Requeridos)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5/9/2023  | NOV  | 5030942         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37              | Panama Ln & Weedpatch Hwy           | Exceso del tiempo máximo de inicio y apagado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4305 (Calderas, Generadores de Vapor y Calefactores de Proceso - Fase 2)<br>4306 (Calderas, Generadores de Vapor y Calefactores de Proceso - Fase 3)<br>4320 (Opciones Avanzadas de Reducción de Emisiones para Calderas, Generadores de Vapor, y Calefactores de Proceso Mayores de 5.0 MMBTU/HR) |
| 5/11/2023 | NOV  | 5030966         | Gas 4 Less                               | S-2784            | 8114 E Bear Mountain Blvd           | Fallo en el mantenimiento del sistema de recuperación de vapores. (Los adaptadores de vapor que sirven a los tanques 87 y 91 están congelados. El adaptador de llenado que sirve al tanque 91 también está congelado)                                                                                                                                                           | 4621 (Transferencia de Gasolina a Contenedores de Almacenamiento Estacionarios, Recipientes de Entrega y Plantas a Granel)                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5/12/2023 | NOV  | 5030973         | Wheeler Ridge Shell Station              | S-8338            | 8139 E Bear Mountain Blvd           | Fallo en el mantenimiento del sistema de recuperación de vapores. (Junta suelta de la tapa de llenado de grado 87. Tapa de vapor de grado 91 rota)                                                                                                                                                                                                                              | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5/15/2023 | NOV  | 5030979         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37              | Panama Ln & Weedpatch Hwy           | I. Fallo en el mantenimiento del sistema de recuperación de vapores para los tanques<br>II. Fallo en el mantenimiento del sistema de recuperación de vapores para las plataformas de carga                                                                                                                                                                                      | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2201 (Regla de Revisión de Fuentes Estacionarias Nuevas y Modificadas)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4623 (Almacenamiento de Líquidos Orgánicos)<br>4624 (Transferencia de Líquido Orgánico)                                                                                                                                  |
| 5/30/2023 | NOV  | 5031047         | The Termo Co                             | S-1137            | Light Oil Central                   | Descubrimiento de una línea con extremo abierto (OEL) y una fuga que supera las 50,000 ppm en una manguera cerca del filtro en el pozo Knowles 86-34                                                                                                                                                                                                                            | 4409 (Componentes en las Instalaciones de Producción de Petróleo Crudo Ligero, Instalaciones de Producción de Gas Natural e Instalaciones de Procesamiento de Gas Natural)                                                                                                                                                                                                                          |
| 5/30/2023 | NOV  | 5031048         | Petro Capital Resources Llc              | S-7076            | Light Oil Central                   | Descubrimiento de una fuga que supera las 50,000 ppm en el sello del techo del Tanque 10703                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 95669 (Reglamento del Código de California, Título 17)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 5/30/2023 | NOV  | 5031049         | Caballero Operations Llc.                | S-890             | Light Oil Central                   | Descubrimiento de lo siguiente:<br>1. Tres (3) fugas que superan las 50,000 ppm en dos conexiones roscadas y un regulador de presión (Krauter 1).<br>2. Una (1) línea con extremo abierto (OEL) cerca del purificador (Krauter 1).<br>3. Una (1) fuga que supera las 50,000 ppm en una conexión roscada (Porter Day 10).                                                        | 4409 (Componentes en las Instalaciones de Producción de Petróleo Crudo Ligero, Instalaciones de Producción de Gas Natural e Instalaciones de Procesamiento de Gas Natural)                                                                                                                                                                                                                          |
| 5/30/2023 | NOV  | 5031050         | Mountain View Resources Llc              | S-9255            | Light Oil Central Stationary Source | 1. Descubrimiento de una fuga que supera las 50,000 ppm en una conexión roscada en Richards 72X-22<br>2. Excediendo el número total permitido de fugas encontradas en componentes sujetos a la Regla 4409 (3 fugas mayores y 1 fuga menor).                                                                                                                                     | 4409 (Componentes en las Instalaciones de Producción de Petróleo Crudo Ligero, Instalaciones de Producción de Gas Natural e Instalaciones de Procesamiento de Gas Natural)                                                                                                                                                                                                                          |
| 5/30/2023 | NOV  | 5031051         | Caballero Operations Llc.                | S-890             | Light Oil Central                   | Descubrimiento de lo siguiente:<br>1. Dos (2) fugas que superan las 50,000 ppm en una conexión roscada y una válvula en el pozo Syndicate 2.<br>2. Dos (2) fugas que superan las 50,000 ppm en una conexión roscada y una válvula de carcasa del pozo Porter Day B-2<br>3. Descubrimiento de una fuga que supera las 50,000 ppm en una válvula reguladora del pozo Porter Day 8 | 95669 (Reglamento del Código de California, Título 17)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 5/30/2023 | NOV  | 5031052         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37              | 7724 E Panama Ln                    | I. Incumplimiento del límite de 162 ppm de H2S.<br>evento #1: 4/03/2023, evento #2: 4/14/2023, evento #3 4/25/2023, evento #4: 5/13/2023                                                                                                                                                                                                                                        | 2070 (Estándares para Autorizar Solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4311 (Llamaradas)                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 5/30/2023 | NOV  | 5031054         | Kern Oil & Refining Co.                  | S-37              | Panama Ln & Weedpatch Hwy           | I. Excediendo la duración de un periodo de inicio y apagado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2070 (Estándares para Autorizar Solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4305 (Calderas, Generadores de Vapor y Calefactores de Proceso - Fase 2)<br>4306 (Calderas, Generadores de Vapor y Calefactores de Proceso - Fase 3)                                                                                                                                             |

| Fecha     | Tipo | # de Infracción Emitido a       | ID de Instalación      | Ubicación                   | Descripción                                                                                                                                                          | Reglas                                                                                                                                                                                                              |
|-----------|------|---------------------------------|------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5/30/2023 | NOV  | 5031057 Kern Oil & Refining Co. | S-37                   | Panama Ln & Weedpatch Hwy   | I. Descubrimiento de una fuga de 50,000 PPM en un desagüe debajo de un ventilador de aletas<br>II. Descubrimiento de 2 líneas con extremos abiertos en el reformador | 2070 (Estándares para otorgar solicitudes)<br>2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)<br>4455 (Componentes en Refinerías de Petróleo, Instalaciones de Procesamiento de Líquidos de Gas y Plantas Químicas) |
| 6/5/2023  | NOV  | 47267 William/Bonnie Bartell    | Número de Permiso de C | 8737 Herring Rd             | Quema sin autorización.                                                                                                                                              | 4103 (Quema al Aire Libre)                                                                                                                                                                                          |
| 6/12/2023 | NOV  | 5031107 Tasteful Selections     | S-8533                 | 13003 Di Giorgio Rd         | Utilizar un compresor de aire de alquiler alimentado por un motor diésel sin una ATC (Autoridad para Construir).                                                     | 2010 (Permisos Requeridos)<br>4702 (Motores de Combustión Interna-Fase 2)                                                                                                                                           |
| 6/15/2023 | NOV  | 5031139 Anthony's Vineyards     | Número de Permiso de C | Wheeler Ridge Rd & David Rd | Quema de más superficie de la autorizada. Quema bajo el código de cultivo incorrecto                                                                                 | 4103 (Quema al Aire Libre)                                                                                                                                                                                          |